PERSPECTIVES

Michaud chemine dans la transparence

Grande victoire pour Yves Michaud. Sept ans plus tard, une de ses recommandations parvient à passer outre le rejet du conseil d'administration d'une grande banque pour recevoir l'aval majoritaire des actionnaires. C'est une pierre marquante dans le combat, s'est aussitôt écrié celui qui a lancé l'Association de protection des épargnants et investisseurs du Québec.

Un long combat. Vieux de sept ans. Parti de cet affrontement avec trois institutions financières québécoises — Industrielle-Alliance, Banque Nationale et Lévesque Beaubien Geoffrion — dans une «vente de feu» du Trust Général laissant pantois 2000 petits porteurs de débentures, il a depuis étendu sa lutte aux grandes entreprises à propriété diffuse. Dénonçant une politique de copinage institutionnalisée. Une longue croisade. *«Plus je creuse profond, plus je découvre un air malsain. Et plus j'ai peur de rester dans les profondeurs.»*

Gérard Bérubé

Celui qui s'élève contre cette politique des *«copains d'abord»* a remporté une grande victoire mardi, lors de l'assemblée annuelle des actionnaires de la Banque de Montréal. Une des quatre propositions que l'association a soumises a vaincu la défaveur du conseil d'administration pour recevoir l'aval des actionnaires dans une proportion de 55 %.

Par cette recommandation, l'association demandait que le rapport annuel de la banque divulgue le montant total des honoraires versés à ses vérificateurs comptables et à leurs filiales ou compagnies de services apparentées. Dans son argumentaire en appui à cette recommandation, l'association soutenait qu'*«à l'heure actuelle, les grands bureaux d'experts-comptables font des prix, ils travaillent en dessous du prix coûtant pour faire des vérifications, mais leurs filiales reçoivent des millions de dollars en honoraires. Ils se reprennent là-dessus.»* M. Michaud a rappelé que de telles pratiques pouvaient ouvrir la porte à une vérification complaisante plutôt qu'indépendante. *«Le principal chien de garde des actionnaires, c'est l'expert-comptable. Comme la femme de César, il doit être au-dessus de tout soupçon.»*

La majorité des actionnaires de la Banque de Montréal lui ont donné raison. Un appui soutenu par les grands investisseurs institutionnels tels la Caisse de dépôt, Teachers et Omers. Il avait pourtant eu gain de cause une autre fois. C'était en mars 1998, à l'assemblée des actionnaires de la Banque Nationale, le conseil d'administration retenant une de ses propositions concernant le vote distinct des administrateurs. Mais mardi dernier, *«c'est la première fois que nous parvenons à faire passer une de nos recommandations malgré une recommandation défavorable du conseil d'administration. Pour un petit joueur comme nous, c'est une pierre marquante dans le combat.»*

Une jurisprudence

Yves Michaud parle d'une jurisprudence. Il s'attend à ce que, désormais, cette proposition soit retenue par les conseils d'administration des autres grandes entreprises. Il pense même qu'une deuxième recommandation — celle voulant que tous les actionnaires, quel que soit leur rang ou leur taille, aient accès à la même information au même moment — sera acceptée par le conseil d'administration d'une grande corporation.

Nous sommes donc loin de ce jour où, par une décision du tribunal, Yves Michaud a obtenu que les petits actionnaires aient également voie au chapitre lors de ces assemblées annuelles où tout est bouclé à l'avance. C'était en janvier 1997. Yves Michaud, se défendant seul contre les équipes de juristes des banques Nationale et Royale, obtenait une décision favorable de la Cour supérieure enjoignant à ces institutions financières d'inclure, dans leurs circulaires, les propositions de M. Michaud pour qu'elles soient soumises au vote des actionnaires. Ces institutions avaient également été déboutées en Cour d'appel dans leur demande de surseoir à l'application du jugement de première instance le temps d'élaborer leur mémoire d'appel.

Depuis, il avançait à petits pas, mais des petits pas convaincants. En mars 1997, au terme d'une assemblée annuelle marathon de cinq heures, il recevait l'appui de 27 % des actionnaires de la Banque Nationale à l'une de ces cinq recommandations alors soumises, soit celle portant sur la séparation des pouvoirs entre le président du conseil et le chef de la direction. *«Une victoire pour la démocratie des actionnaires»*, s'était exclamé Yves Michaud.

Un an plus tard, une de ses propositions est passée à un doigt d'être retenue par les actionnaires de la Banque Royale. Un peu plus de 50 % des actionnaires rejetaient la modification proposée du mode des élections des administrateurs. Mais le président de l'institution, John Cleghorn, acceptait de réétudier la question. Et Yves Michaud d'applaudir. *«Ça ouvre le prochain millénaire sur une nouvelle ère favorable à une plus grande participation et à la démocratisation de l'actionnariat, pas seulement au sein des banques, mais aussi dans toutes les sociétés canadiennes.»*

Beaucoup de chemin parcouru, donc. Quant aux petits porteurs de débentures du Trust Général, eux que l'on condamnait à ne rien recevoir dans cette mésaventure, ils ont récupéré entre 30 et 40 ¢ pour chaque dollar engagé.

Alcan, Péchiney et Algroup discutent toujours

Les rumeurs de refus de la part de la Commission européenne sont démenties

CLAUDE TURCOTTE
LE DEVOIR

Le projet de mariage des trois grands de l'aluminium que sont Alcan, Péchiney et Algroup tient toujours, quoi qu'en dise *Le Nouvel Observateur*, qui prétendait hier tenir de source sûre une exclusivité selon laquelle la Commission européenne, chargée de faire l'examen de ce projet, aurait informé les dirigeants des trois sociétés concernées de son refus de l'approuver.

À Montréal, Marc Osborne, un porte-parole d'Alcan, a eu tôt fait de nier cette information et d'affirmer que les discussions se poursuivaient toujours, rappelant que la date butoir arrêtée par la Commission européenne pour l'examen de ce dossier est le 22 mars. Tel que prévu au départ, c'est-à-dire en novembre dernier, l'enquête aura alors duré quatre mois.

Par ailleurs, à Bruxelles, Michael Tscherny, porte-parole de la Commission européenne, a lui aussi confirmé que les discussions se poursuivaient avec les parties impliquées. La nouvelle diffusée par l'agence Reuters précisait que la commission n'a pas encore arrêté sa décision mais qu'elle devrait le faire lors de sa prochaine réunion, le 14 mars. Il s'agira alors de décider si la commission approuve la fusion, quitte à y ajouter certaines conditions ou alors, tout simplement, à la refuser en invoquant l'argument d'une forte concentration donnant ainsi lieu à une situation monopolistique.

La Commission européenne a déjà exprimé des inquiétudes à propos d'une concurrence trop faible dans le domaine des cannettes, des contenants d'aérosols, des pièces d'auto, de la construction, etc., qui pourrait résulter de ce mariage. Les trois sociétés d'aluminium ont donc tout intérêt à trouver le moyen de calmer les inquiétudes des membres de la commission, comme le reconnaît M. Osborne.

Le Nouvel Observateur soutenait hier que la commission en est déjà arrivée à la conclusion que cette fusion des trois sociétés d'aluminium conduirait à *«un abus de position dominante»*. Le journal ajoutait que les actions de Péchiney avaient connu à cause de cela une baisse de 7 % à la Bourse depuis une semaine.

En revanche, hier, le titre d'Alcan s'est apprécié de 2,05 $ pour clôturer à 49,70 $ à la Bourse de Toronto, ce qui tend à démontrer que les investisseurs misent encore sur l'hypothèse de la fusion. Il est vrai que l'action d'Alcan s'est transigée à un niveau supérieur à 50 $ pendant plusieurs semaines et que sa valeur avait augmenté à la suite de l'annonce de la fusion, le 11 août 1999.

Présence impressionnante

Il est vrai également que le 10 novembre, Alcan, Péchiney et Algroup avaient appris que la Commission européenne allait prolonger son examen du projet de fusion, afin justement d'étudier de manière plus approfondie les aspects liés à la concurrence, en s'engageant à ne pas dépasser un délai de quatre mois. Alcan est une société canadienne, Péchiney est française et Algroup est suisse, mais les trois ont ensemble une présence impressionnante à l'échelon mondial,

Avec un chiffre d'affaires *pro forma* combiné de 21,3 milliards $ US en 1998 et des activités dans près de 60 pays, la fusion des trois en ferait un leader mondial de l'aluminium avec un chiffre d'affaires de 17,4 milliards, un leader mondial dans les produits d'emballage souple et de spécialités dont les ventes atteindraient 4,2 milliards. On prévoyait d'ailleurs des synergies totalisant des économies annuelles de 600 millions.

Dans l'aluminium primaire, APA (nom provisoire) aurait 11 mines de bauxite et 10 usines de production d'alumine, 27 usines d'électrolyse sur les cinq continents et 3,3 millions de tonnes de capacité d'électrolyse. Dans la transformation, APA aurait 45 usines de laminés classiques et de feuilles minces sur quatre continents, 24 usines de transformation. Au total, APA aurait 91 000 employés avant tout exercice de rationalisation et le siège social serait à Montréal.

Jusqu'à preuve du contraire, les partenaires dans ce projet demeurent confiants de recevoir l'aval de la Commission européenne et de toutes les autres instances gouvernementales en Amérique et ailleurs, de manière à donner suite au projet de fusion dès le mois courant.

REUTERS

Les p.-d.g. de General Electric, Jack Welch (à gauche), et de Boeing, Phil Condit, en conférence de presse cette semaine.

Un coup dur pour Airbus et Rolls-Royce

Boeing lance de nouvelles versions du 777

BRADLEY PERRETT
REUTERS

Londres — Airbus a perdu son monopole dans une niche du secteur aéronautique avec l'annonce mardi du lancement par Boeing de deux nouvelles versions de son 777. L'A340-500 n'est désormais plus le seul appareil à effectuer des vols aussi longs que Los Angeles-Singapour.

L'offensive de Boeing affecte par ricochet le constructeur de moteurs Rolls-Royce, qui bénéficie des ventes d'A340 et va se trouver face à son concurrent américain, General Electric, mieux positionné que lui pour les précédents modèles de 777. *«Le grand perdant, c'est Rolls»*, dit Brian O'Keefe, analyste chez Commerzbank. Pratt & Whitney, filiale de United Technologies, est également désavantagé par la décision de Boeing. Le prix catalogue des A340 et B777 dépasse 150 millions, dont un quart environ revient au fournisseur du moteur.

Boeing a fait savoir qu'il avait suffisamment de commandes pour commencer à construire les nouvelles versions du 777, actuellement disponibles en trois modèles: le 777-200 et les plus gros porteurs, 777-200 ER et 777-300. Le 777-200 ER permet de couvrir des distances plus étendues que les deux autres, mais le 777-300 peut transporter davantage de passagers, sacrifiant la charge du carburant à un plus long fuselage.

Équipés uniquement de moteurs GE, les nouveaux 777 seront plus lourds que leurs prédécesseurs et seront à même de transporter des charges de carburant plus importantes sur un rayon d'action encore plus étendu: 16 250 kilomètres. Les appareils devraient être baptisés 777-200 LR et 777-300 ER et concurrenceront les Airbus A340-500 et 340-600, qui sont des versions agrandies de l'A340.

Airbus s'interroge sur la présence d'acheteurs. *«Le 777X — ancien nom de code du projet — est annoncé depuis trois ans et son lancement ne constitue donc pas une surprise»*, a dit une porte-parole d'Airbus. *«Mais ce qui est plus surprenant, c'est qu'aucun client n'a été annoncé.»*

Chris Avery, analyste chez J. P. Morgan, se demande lui aussi pourquoi Boeing n'a pas, contrairement à son habitude, cité les clients recensés pour les nouveaux 777. *«Je pense tout simplement qu'il n'y en a pas»*, dit-il, soupçonnant Boeing d'avoir annoncé le lancement des 777 pour convaincre des clients potentiels hésitants.

Depuis son lancement, il y a deux ans, l'A340-500 à quatre moteurs était le seul apte à assurer des vols sur 15 725 kilomètres, lui donnant un monopole rare dans le secteur — et les fortes marges potentielles qui vont avec. Avec environ 380 sièges, l'A340-600 élargi avait remis en cause trois décennies de cavalier seul du 747 à 400 sièges.

VOIR PAGE B 2: **BOEING**

CTV: Rogers et CanWest critiquent l'offre de BCE

REUTERS

Toronto — Un autre actionnaire du réseau télévisé canadien anglais CTV a émis des réserves hier quant à l'offre-surprise de 2,3 milliards de dollars en argent comptant de BCE déposée la semaine dernière pour l'achat de CTV, alors qu'un potentiel concurrent de BCE s'est dit peu tenté de lui ravir sa proie par une surenchère.

Le diffuseur privé CanWest Global Communications a déclaré hier qu'il préférait échanger sa participation de 9,8 % dans CTV contre des actions de BCE, plutôt que seulement de l'argent comptant comme le prévoit l'offre du conglomérat basé à Montréal.

BCE, la maison mère de Bell Canada, a offert 38 $ par action pour l'ensemble des actions de CTV, qu'il désire intégrer à son groupe de télécommunications afin de renforcer le contenu offert sur son populaire site portail Sympatico.

Détenteur de 5,6 millions d'actions de CTV, CanWest a imité Electrohome Broadcasting qui a déclaré mardi qu'il préférait échanger sa participation de 12,1 % contre des actions BCE en raison du traitement fiscal moins avantageux associé à une offre en argent seulement. *«Comme d'autres, nous évaluons nos options. Si nous acceptons de remettre nos actions, nous aimerions, comme Electrohome, que BCE nous offre une option en actions plutôt que seulement de l'argent comptant»*, a déclaré le président de CanWest, Leonard Asper.

Longtemps critiqué pour sa stratégie confuse de développement sur Internet, BCE est passé à l'offensive le mois dernier en déposant une offre sur CTV et en annonçant une coentreprise avec Lycos pour enrichir son portail Internet.

Le plus important câblodistributeur canadien, Rogers Communications, s'est montré peu intéressé à entrer dans une surenchère pour CTV, estimant même que la compagnie avait des attraits limités du point de vue du contenu.

Le président de la compagnie, Ted Rogers, a ainsi déclaré hier qu'il ne recommanderait pas à son conseil d'administration de déposer une offre d'achat sur CTV. *«Nous serions ravis de posséder* [CTV], *mais nous ne pensons pas qu'il s'agisse d'un fournisseur de contenus»*, a déclaré Rogers lors du lancement officiel de son portail Internet Excite.ca.

CTV, qui détient des chaînes spécialisées comme le Comedy Network, Sportsnet et CTV NewsNet, en plus de la populaire chaîne CTV, entend obtenir le feu vert des autorités réglementaires canadiennes pour acquérir une participation dans NetStar Communications, société mère de The Sports Network (TSN) et son équivalent francophone le Réseau des sports (RDS).

Rogers a indiqué que son conseil d'administration allait étudier une possible contre-offre, mais il a ajouté: *«Je ne recommanderais pas* [une contre-offre] *sur le seul fait que cela nous amènerait du contenu.»* Rogers a affirmé que BCE offrirait un prix *«extraordinairement élevé»* pour mettre la main sur les chaînes spécialisées de CTV.

En plus de son réseau de câblodistribution, Rogers Communications détient 19 stations de radio, un réseau de téléphonie sans fil, une chaîne de clubs vidéo, une station de télévision, un service d'achats à domicile ainsi qu'une division de magazines d'affaires et grand public.

Rogers a fait une entrée retentissante au Québec au début de février en déposant une offre d'achat en actions de six milliards sur le Groupe Vidéotron ltée, plus important câblodistributeur de la province. Le titre de BCE a pris 7 $ hier à la Bourse de Toronto pour terminer à 165 $, tandis que celui de CTV a reculé de 20 ¢ à 37,70 $.

LE DEVOIR

DOSSIER SPÉCIAL PARUTION 22 MARS 2000

2000

TOMBÉE PUBLICITAIRE: 17 MARS 2000

ÉDUCATION

ÉCONOMIE

BOEING

SUITE DE LA PAGE B 1

Seul Rolls-Royce propose des moteurs pour les gros A340 La porte-parole d'Airbus n'a pas précisé combien d'A340-500 et d'A340-600 ont été vendus mais a souligné que le groupe avait obtenu 126 *«commandes et engagements»*.

La gestion de l'exploitation des avions dépend d'un grand nombre de données, mais des analystes comme O'Keefe donnent à Boeing un avantage sur l'entretien par rapport à Airbus étant donné que son avion ne compte que deux moteurs.

Nombre de compagnies aériennes n'avaient pas apprécié l'année dernière que Boeing décide de ne proposer que des moteurs GE en cas de lancement du 777X parce que les transporteurs préfèrent ne pas multiplier les types de moteurs qu'ils utilisent. Mais cette préférence favorise désormais GE par rapport à Rolls et Pratt sur les précédents modèles du 777 puisqu'une compagnie aérienne qui utilise les versions les plus lourdes des appareils, ou compte le faire, devra choisir GE si elle veut réduire ses coûts d'entretien.

Airbus regroupe Daimler-Chrysler, Aerospace, Aérospatiale Matra et l'espagnol Casa — en cours de fusion pour donner naissance à EADS —, ainsi que BAE Systems.

EN BREF

La Chambre de commerce du Québec et l'essence

(PC) — *«Les gouvernements du Québec et du Canada doivent cesser de profiter de la hausse du prix du brut en réduisant immédiatement leurs taxes sur l'essence de 3 ¢ pour compenser les revenus additionnels tirés de la TPS et de la TVQ»*, a affirmé le président de la Chambre de commerce du Québec, Michel Audet. Selon cette organisation de gens d'affaires, les deux paliers de gouvernement obtiendront 150 millions de plus cette année à cause de la flambée des prix à la pompe. La Chambre de commerce du Québec demande que cette ponction additionnelle soit rendue aux contribuables. Pour ce faire, elle demande aux gouvernements une baisse des taxes spécifiques imposées sur l'essence en affirmant que l'ensemble des taxes représente près de la moitié du prix de l'essence vendue au détail.

Rentabilité chez BioCapital

(PC) — Le bénéfice net d'Investissements BioCapital s'est élevé à 13 millions en janvier dernier. Pour la période de douze mois terminée le 31 janvier, le bénéfice net de BioCapital s'est situé à 33,5 millions. BioCapital est une société d'investissement à capitaux fixes qui a pour objectif d'obtenir un rendement supérieur à long terme par le moyen d'investissements dans des sociétés des secteurs de pointe de la santé et de la biotechnologie.

Taux de chômage inchangé, à 9,6%, dans la zone euro

Bruxelles (AFP) — Le taux de chômage dans la zone euro est resté inchangé en janvier 2000, touchant 9,6 % de la population active, selon des chiffres publiés hier par Eurostat, l'office européen des statistiques.

Dans la foulée de l'acquisition de MacMillan Bloedel

Weyerheauser fermera trois cartonneries

CHARLES GRANDMONT
REUTERS

La compagnie forestière américaine Weyerhaeuser Co. a annoncé hier qu'elle fermera quatre cartonneries et supprimera 400 emplois dans la foulée de l'acquisition de sa rivale canadienne MacMillan Bloedel Ltd. l'an dernier.

Ces suppressions d'emplois ne resteront pas sans écho car l'industrie mondiale des produits forestiers traverse une vague de fusions et d'acquisitions qui devrait emporter sur son passage un certain nombre d'usines jugées trop dispendieuses à exploiter ou superflues.

Les quatre usines visées par Weyerhaeuser sont toutes situées aux États-Unis et elles appartenaient toutes sauf une à MacMillan avant la fusion. Elles employaient au total 400 personnes, sur un total de 45 000 à l'échelle nord-américaine. Weyerhaeuser tentera de trouver du travail à un nombre indéfini d'employés mis à pied dans une autre des quelque 60 installations, a indiqué un porte-parole.

Weyerhaeuser a indiqué par voie de communiqué que les frais associés à la fermeture des usines ne seront pas significatifs par rapport aux profits réalisés durant le trimestre concerné.

«Il s'agit d'une étape importante pour atteindre notre objectif de réaliser notre potentiel d'économies annuelles de 150 millions $ US au cours des trois prochaines années grâce aux synergies liées à notre acquisition de MacMillan Bloedel», a déclaré Jim Keller, vice-président et directeur général de Weyerhaeuser Containerboard Packaging and Recycling.

«En même temps, nous reconnaissons l'effet que ces fermetures aura sur les employés dévoués travaillant à ses installations», a-t-il ajouté.

Le titre de Weyerhaeuser se négociait en hausse de 2 1/8 à 53 7/16 $ US à la Bourse de New York hier.

Abititi maniera aussi la hache

Au Canada, Abitibi-Consolidated devrait annoncer d'ici 18 mois plusieurs suppressions d'emplois découlant de l'acquisition de sa rivale Donohue inc., auparavant filiale du groupe d'édition et d'impression Quebecor inc.

Abitibi a annoncé le mois dernier qu'elle comptait fermer un certain nombre d'usines afin de réduire de 400 000 tonnes sa capacité de production de papier journal. Plus important producteur de papier journal, Abitibi peut produire actuellement quatre millions de tonnes. L'acquisition de Donohue ajoutera 2,3 millions de tonnes de capacité à la compagnie sise à Montréal, a indiqué le porte-parole Denis Leclerc.

Les analystes prévoient que les fermetures d'usines ne toucheront que les installations d'Abitibi, généralement moins bien gérées et moins profitables que celles de Donohue.

Les autres fusions d'importance qui ont secoué récemment l'industrie mondiale des produits forestiers ne devraient pas entraîner de réductions de production importantes car elles s'inscrivent dans une logique de croissance des activités, ont indiqué plusieurs analystes.

L'acquisition de Cartons St-Laurent par le groupe américain Smurfit-Stone Container Corp. devrait générer des économies annuelles d'environ 50 millions $ US grâce à l'intégration des activités d'emballage des deux compagnies à l'échelle nord-américaine, mais Smurfit-Stone n'a pas précisé à quel endroit le couperet allait tomber.

Selon les analystes, les activités des deux compagnies dans l'emballage sont complémentaires et peu de mises à pied sont à craindre dans les usines. Cartons St-Laurent compte 4500 employés au Canada et aux États-Unis, tandis que Smurfit-Stone, plus important producteur d'emballages cartonnés au monde, emploie 35 000 personnes dans ses quelque 300 installations à travers la planète.

Vague d'acquisitions

Cette dernière acquisition constituait la cinquième transaction majeure à se produire dans le secteur des produits forestiers en deux semaines. La vague de consolidation s'alimente des faibles prix des actions des papetières et du désir de trouver de nouveaux marchés et de nouvelles sources de matières brutes.

La papetière suédo-finlandaise Stora Enso a annoncé la semaine dernière qu'elle s'emparait de sa rivale américaine Consolidated Papers, une transaction de 4,84 milliards qui lui permettra de prendre pied en Amérique du Nord et de ravir le premier rang de l'industrie mondiale du papier.

La semaine précédente, le fabricant européen de papier et carton UPM-Kymmene a annoncé qu'il achetait Champion International pour plus de six milliards de dollars américains pour former le plus grand producteur de papier au monde.

Parallèlement, l'ancien numéro un, International Paper Co., a annoncé qu'il achetait sa rivale new-yorkaise Shorewood Packaging Corp.

photo: Pascal Deloche

Pour **Médecins du Monde** cet enfant est touché deux fois à la tête, une fois par balle, une fois par la mort de ses parents.

Nous soignons les blessures qui se voient et aussi celles qui ne se voient pas.

Pour information, faire un don ou devenir volontaire, communiquez avec nous au (514) 843-7875

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

AVIS PUBLICS

Sur Internet: www.offres.ledevoir.com

AVIS PUBLICS
HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites **avant 16h00** pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi:
Réservations avant **12 h 00 le vendredi**

Publications du mardi:
Réservations avant **16 h 00 le vendredi**

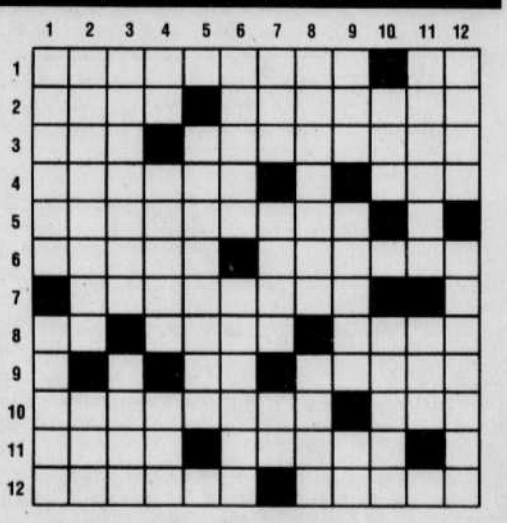
Tél.: **985-3344** *Fax:* **985-3340**

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

MOTS CROISÉS



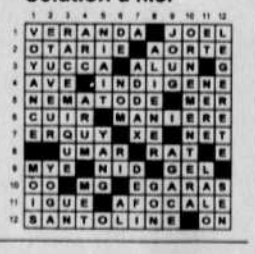
HORIZONTALEMENT

1- Espadrille. — A lui.
2- Kodiak. — Coûteux.
3- Pucier. — Aimai mieux.
4- Fromage. — Du verbe gésir.
5- Adoucir ses propos.
6- Ronge. — Soutenir.
7- Ville de Crimée.
8- Hélium. — Charge d'un âne. — Heurt.
9- Sodium. — Cavité intérieure d'une roche.
10- Préserver. — Creuset.
11- Sent. — Tique.
12- Afficher. — Forêt équatoriale.

VERTICALEMENT

1- Singe. — Filament constitutif du mycélium des champignons.
2- Magasin d'huile végétale. — Période d'activité sexuelle.
3- Mât. — Ensemble de cellules non reproductrices.
4- Usages. — Alcool. — Pareil.
5- Qui présente la même structure volcanique que la montagne Pélée.
6- Issu. — Résister.
7- Première page. — Ensemence. — Qui a cessé d'être.
8- Mira. — Énorme.
9- Période. — Qui a pris un goût âcre. — Dysprosium.
10- Désert de dunes. — Palace.
11- Linceul. — Poème.
12- Vertèbre. — Méthode.

Solution d'hier



CANADA, PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE MONTREAL, COUR DU QUEBEC, 500-22-038587-997. CHOKO DESIGN INC., partie demanderesse, BATEAUX BERTHIER 1997, partie défenderesse. AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE. PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de BATEAUX BERTHIER 1997 seront vendus par huissier le 13 mars 2000 à 10h00, au 721-A, Grande-Côte, Berthierville, Qc, conformément audit bref. Lesdits biens consistent en: 1 lot de 2 amortisseurs au gaz SV-293 & acc., 1 lot de 12 V sed Bombardier & acc., 1 lot de 8 kit de pompes à gax NS 683 & acc. Conditions: argent comptant ou chèque visé. Informations: MICHEL LANDRY, huissier du district de Montréal. ALBERTSON, LANDRY & ASSOCIES, HUISSIERS. Tél.: (514)278-2414, fax: (514)278-9667. 7012 boul. St-Laurent, suite 205, Montréal, PQ, H2S 3E2.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE LONGUEUIL
COUR DU QUEBEC
Chambre de la Jeunesse
ORDONNANCE DE SIGNIFICATION PAR AVIS PUBLIC, Arts. 138, 139 et 813 C.p.c.
NO: 505-43-000835-999
A: DANY DRAPEAU, adresse inconnue

Considérant la demande formulée par requête en date du 14 février 2000, la Cour ordonne au défendeur Dany DRAPEAU de comparaître au Greffe de l'Adoption, Cour du Québec, Chambre de la Jeunesse, Palais de Justice de Longueuil, 1111 Jacques-Cartier est, Longueuil, Chambre R.C. 24-A, dans un délai de trente (30) jours à compter de la publication de la présente ordonnance afin de prendre possession d'une copie d'une Déclaration en admissibilité d'adoption, concernant l'enfant Jason Adélard Richard COTE né le 17 septembre 1990 à Montréal, Québec, Canada, copie de la dite déclaration en adminissibilité d'adoption a été laissée au Greffe à son intention.
A défaut par le défendeur de ce faire, la Cour pourra procéder dans l'instance sans autre avis.

Hélène Desjarlais,
greffier-adjoint.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE LONGUEUIL
COUR DU QUEBEC
Chambre de la Jeunesse
ORDONNANCE DE SIGNIFICATION PAR AVIS PUBLIC, Arts. 138, 139 et 813 C.p.c.
NO: 505-43-000836-997
A: PIERRE DUBUC, adresse inconnue

Considérant la demande formulée par requête en date du 14 février 2000, la Cour ordonne au défendeur Pierre DUBUC de comparaître au Greffe de l'Adoption, Cour du Québec, Chambre de la Jeunesse, Palais de Justice de Longueuil, 1111 Jacques-Cartier est, Longueuil, Chambre R.C. 24-A, dans un délai de trente (30) jours à compter de la publication de la présente ordonnance afin de prendre possession d'une copie d'une Déclaration en admissibilité d'adoption, concernant l'enfant Elisa Monique DUBUC-BOIVIN née le 9 mars 1989 à Greenfield Park, Québec, Canada, copie de la dite déclaration en adminissibilité d'adoption a été laissée au Greffe à son intention.
A défaut par le défendeur de ce faire, la Cour pourra procéder dans l'instance sans autre avis.

Hélène Desjarlais,
greffier-adjoint.

Avis est donné selon l'Article 795 du Code Civil du Québec que Jacques Seguin résidant au 810 rue Benjamin Loiseau (Québec) J4B 3T2, est décédé le 9 décembre 1999. L'inventaire des biens est détenu aux bureaux du Trust Scotia situés au 1800 avenue McGill Collège, Montréal (Québec), H3A 3K9 pour fins de consultation.
Montréal, le 29 février 2000

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Dame Simone LAFORTUNE, veuve de feu monsieur Jean-Claude EDDE, en son vivant domiciliée au 60, avenue Courcelette, à Outremont, province de Québec, survenu le 28 août 1999, un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidateurs successoraux, M. Vianney RACINE, M. Marcel JOLICOEUR et M. Gérald THERIAULT, le 29 février 2000. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, sur rendez-vous seulement, à la résidence de M. Vianney RACINE, au 60, avenue Courcelette, à Outremont, province de Québec, H2V 3A6, en téléphonant d'abord au (514)274-7412.
Donné à Montréal, ce 29 février 2000.
Succession de Simone LAFORTUNE EDDE
Par: Vianney RACINE
Par: Marcel JOLICOEUR
Par: Gérald THERIAULT

CANADA
Province de Québec
District de Montréal
NO: 500-04-021372-009
COUR SUPERIEURE
PRESENT LE GREFFIER ADJOINT
CHARLES EDDY POULIN,
partie requérante,
c.
HUGUETTE BEDARD,
partie intimée
ASSIGNATION
(aa. 138 & 139 C.P.C.)

ORDRE est donné à Huguette Bédard de comparaître au Palais de Justice, situé au 10 est, rue St-Antoine à Montréal, en la salle 2.17, le 6 avril 2000 à 9h00 de l'avant-midi. Une copie conforme de la requête en annulation de pension alimentaire et d'arrérages, de l'affidavit, de l'avis, de l'annexe 1 et des pièces on été remis au greffe à l'intention de Huguette Bédard.
Montréal, le 29 février 2000
MICHEL MARTIN
Greffier-adjoint

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie «2849-1660 QUEBEC INC.» ayant son siège social au 3575 boulevard St-Laurent, district de Montréal, province de Québec, H2X 2T6 a demandé à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet a déposé au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales l'avis requis par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.
Montréal, province de Québec, le 29e jour de février 2000.
Les procureurs de la compagnie,
POLLACK, MACHLOVITCH, KRAVITZ & TEITELBAUM

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT LAVAL
LOCALITÉ LAVAL
COUR DU QUÉBEC,
Chambre civile
DIVISION DES PETITES CRÉANCES
2800, boul. St-Martin Ouest
Chomedey, Laval, Qc, H7T 2S9

Il est ordonné aux intimé(es) ci-dessous mentionnés(es) de comparaître dans un délai de trente (30) jours. Des copies de requête ont été laissées au greffe de cette Cour à votre intention.

N° de DOSSIER:	RÉQUÉRANTS (ES)	INTIMÉS (ES)
540-32-006175-986	Alex Paquet	9050-4846 Québec Inc. Pro Finish
540-32-006972-994	Richard Truchon	Stephane Pellerin
540-32-007008-996	Jean Yves Cournoyer	Jean Marc Bergeron Resto Info Sac
540-32-007021-999	Jack H. Kusaian Ass Groupe Concorde	Transport Niwky Inc.
540-32-007022-997	Boivin & Deschamps	Bertrand Rousseau
540-32-007099-995	Sylvie Turgeon	Brenda Laplante
540-32-007101-999	Boivin & Deschamps	Jean Benoit Renald Plouffe
540-32-007109-992	Gisèle Ethier	Denis Auger
540-32-007229-998	Jamal El Mansour Jamal Chakir	Tony Bryenti
540-32-007272-998	M S Auto Location	Peppino Cahola
540-32-007312-992	Goyette & Dussault	Nathalie Champagne
540-32-007318-999	Jean L. Beauchamp	Ghislaine Guerin
540-32-007370-990	Sylvain Paradis	Sylvie Hurtubise
540-32-007381-997	Alepin Gauthier	Gaetan Martin
540-32-007383-993	Shelo Florestal	Manon Lavoie
540-32-007397-993	Serge Betti	Benoit Larin
540-32-007461-997	Jean Pierre Lachance	Benoit Rioux
540-32-007480-997	Denise Simard	Richard Paquette
540-32-007484-999	Albano Couto Menuiserie A. Couto	Cesare Fappanni L. Cremona 2000 Inc.
540-32-007520-990	Guy Turcot & Ass. Inc.	Soft Innovaiton Inc.
540-32-007530-999	EAC Expert Conseil 2956 7971 Québec Inc.	Conseil Adm Inis Synd Copropriétair Le Stuart Laurier
540-32-007578-998	Christiian Villemure	Jean Pierre Fleurant
540-32-007581-992	Renée Sylvestre	Linda Fugere École coiffure Linda Fugère
540-32-007664-996	Jamila Charabi Marwan Charabi	Rebecca Mamane David Shami
540-32-007721-994	Maude Delangis	Johanne Rouseau
540-32-007723-990	Carrefour Familial de Laval	René Carrier Aliments Junior
540-32-007747-999	Louise Gagnon	Gilles Bujold
540-32-007757-998	Yannick Anderson	Entreprises Leeva
540-32-007760-992	Oswaldo Guglielmo	Linda Hulme
540-32-007774-993	Alepin Gauthier	Michel Pelletier
540-32-007798-992	Alepin Gauthier	Guy Varennes
540-32-007984-998	Lia Longo	Robert Verebely
540-32-008007-997	Pascal Valiquette	Pierre Robens Alexandre
540-32-008044-990	Armand Durand	Pierre Longval
540-32-008070-995	Carrosserie Richard Lambert Inc.	Joseph Wesguerre
540-32-008114-991	Vasilios Kobiliris Efstathia Simitzis	Fatima Brik
540-32-008200-2006	Gestion Transport Consul Tech Inc.	Cambium Design Inc.
540-32-008212-2001	170707 Canada Inc.	Richard Pelletier
540-32-008224-006	Maude Delangis	Biagio (Gino) Maiorino
540-32-008253-005	Valentin A. Fuchs	2865-8508 Québec Inc. Positive Electronique
540-32-008313-007	LBD Informatique Inc.	Réservoirs Beluga Inc.
540-32-008314-005	LBD Informatique Inc.	Canamex Inc.
540-32-008215-992	M S Auto Location	André Maltais

Laval,
le 25 février 2000

Monique Gouin
Greffière
Cour du Québec

VILLE MONT-ROYAL — TOWN OF MOUNT ROYAL

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 1310
36, AVENUE SIMCOE

AVIS PUBLIC est donné qu'à sa séance ordinaire qui aura lieu le **lundi 20 mars 2000, à 20 h, à l'hôtel de ville, 90, avenue Roosevelt**, le conseil municipal de Ville Mont-Royal statuera sur la demande de dérogation mineure suivante :

Immeuble situé au 36, avenue Simcoe (lots 623-Ptie 1748 et 623-Ptie 1749) : Cette demande vise l'établissement de la marge de recul latérale sud-ouest à 1,92 m (6,3 pi) de la limite du terrain, ce qui déroge à la marge de 1,98 m (6,5 pi) prescrite par le Règlement de zonage n° 1310.

Toute personne intéressée peut se faire entendre du conseil à ladite séance relativement à cette demande.

◆◆◆◆◆

Donné à Ville Mont-Royal le 2 mars 2000.

La greffière,
Marie Turenne, o.m.a.

Hydro Québec

APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.hydroquebec.com/soumissionnez

ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 745-5720
Extérieur : 1 800 363-0910

Avis public

Ville de Montréal

Service du greffe

Ordonnances

Avis est donné que le comité exécutif, à son assemblée du 23 février 2000, a édicté les ordonnances suivantes:

593 et 650 Ordonnances relatives à l'événement «Festival de la Santé»

Règlement sur le bruit (R.R.V.M., chapitre B-3, a. 20)

Règlement concernant la paix et l'ordre sur le domaine public

(R.R.V.M., chapitre P-1, a. 3)

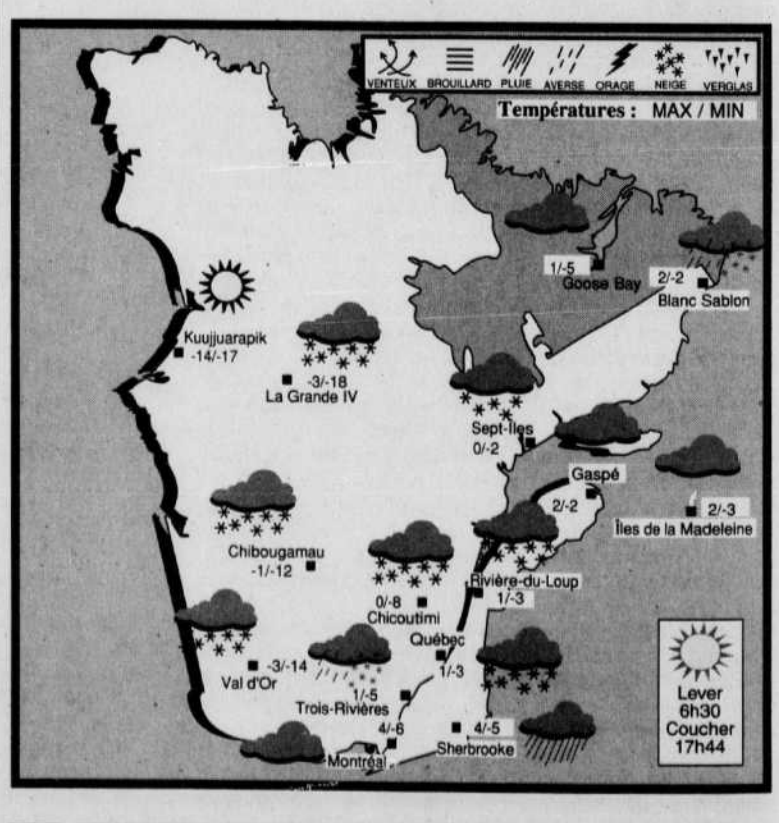
Montréal, le 2 mars 2000

Le greffier,
Me Léon Laberge

LA MÉTÉO D'ENVIRONNEMENT CANADA

MONTRÉAL

Aujourd'hui	Ce Soir	Vendredi	Samedi	Dimanche
max 4	min -6	max 0	-7/-1	-9/1



QUÉBEC

Aujourd'hui	Ce Soir	Vendredi	Samedi	Dimanche
max 1	min -3	max 1	-8/1	-9/3

OTTAWA

Aujourd'hui	Ce Soir	Vendredi	Samedi	Dimanche
max 0	min -8	max 0	-10/0	-7/2

Météo-Conseil
1 900 565-4455
Frais applicables
La météo à la source
Environnement Canada

•ÉCONOMIE•

Impôts et douanes

Les employés de Revenu Canada menacent de débrayer

PRESSE CANADIENNE

Les syndiqués de l'Alliance de la fonction publique du Canada travaillant à l'impôt fédéral et aux douanes viennent de voter en faveur du recours à des moyens de pression pouvant aller jusqu'à la grève.

Le traitement des déclarations de revenu au fédéral pourrait donc être perturbé, vraisemblablement au mois de mai, et des délais dans les déplacements pourraient intervenir aux frontières du pays.

Pour le moment, cependant, le comité de négociation envisage plutôt des moyens de pression légers: port de macarons et remise de dépliants expliquant les revendications des syndiqués, par exemple, expliquait en entrevue Sylvie Labrèche, membre du comité de négociation.

Le syndicat veut convaincre l'employeur de revenir à la table de négociation puisque, à l'heure actuelle, c'est l'impasse et qu'aucune date n'a été arrêtée en vue d'une éventuelle rencontre.

Mme Labrèche prend soin de préciser que les syndiqués *«ne veulent pas nuire aux payeurs de taxes, au grand public»*, par leurs moyens de pression. Et si les syndiqués devaient ultimement en venir à perturber le traitement des déclarations de revenu, *«ce n'est pas nous qui allons perturber le contribuable, c'est eux»* (l'employeur), parce qu'ils refusent de s'asseoir à la table de négociation, argue-t-elle.

C'est le 21 février dernier que les membres de l'Alliance ont voté à 74 % en faveur du recours aux moyens de pression pouvant aller jusqu'à la grève. Ces syndiqués ne sont plus employés par Revenu Canada et Douanes Canada, mais par la nouvelle Agence des douanes et du revenu du Canada. Ils ne négocient donc plus avec le Conseil du trésor, comme les fonctionnaires fédéraux, mais avec les représentants de l'agence.

La convention est échue depuis juin 1999, mais l'agence est officiellement née après, soit le 1er novembre 1999, modifiant ainsi les paramètres de la négociation.

Les principales revendications touchent la sécurité d'emploi et les augmentations de salaires. Le syndicat demande un contrat de 18 mois, avec une augmentation de 5 % le 1er novembre 1999 et de 3 % en novembre 2000.

Wall Street

Un record pour le NASDAQ, le Dow Jones reste stable

New York — L'indice composite de la Bourse électronique NASDAQ établit un nouveau record, gagnant 87,39 points (1,9 %) à 4784,08 points hier à la clôture, tandis que le Dow Jones est resté quasiment stable en prenant 9,62 points (+0,1 %) à 10 137,93 points.

Le NASDAQ a poursuivi son ascension en s'approchant même à trois petits points de la barre des 4800 points tandis que le Dow Jones a été moribond, passant même dans le rouge à plusieurs reprises, réussissant à se maintenir au-dessus du point d'équilibre grâce à quelques valeurs-vedettes.

L'indice Standard and Poor's 500 s'appréciait de 12,77 points (+0,9 %) à 1379,19 points.

À Wall Street, l'activité a été fournie avec 1,27 milliard de titres échangés. Quelque 1557 titres ont fini en hausse, 1484 en baisse et 456 inchangés. La fièvre a été plus forte sur le NASDAQ où, selon les premières estimations, le volume d'échanges aurait été bien au delà des deux milliards d'actions échangées.

Sur le marché obligataire, le rendement de l'obligation du Trésor à 30 ans s'est légèrement tendu à 6,15 % contre 6,13 % la veille en fin de journée, alors que celui sur le titre à 10 ans s'est relâché à 6,38 % contre 6,41 %.

L'économie reste toujours forte, comme l'a témoigné l'indice d'activité des groupes manufacturiers en février, et la forte hausse des cours du pétrole (1,34 $ US pour le baril à New York) n'a pas trop véhiculé d'inquiétudes sur le parquet à Wall Street. Sceptiques pratiquement tout au long de la séance, les boursiers ont finalement décidé de privilégier les pétrolières. Les valeurs bancaires et financières ont également été recherchées, comme les télécommunications et les fabricants de micro-processeurs et de logiciels.

Agence France-Presse

Sans-fil

Deux sociétés investissent 300 millions $ US dans Télésystème

LE DEVOIR ET LA PRESSE CANADIENNE

Après avoir complété une émission de 400 millions de Microcell auprès de VoiceStream, une autre entreprise membre du groupe Télésystème, TIW, a annoncé l'obtention d'un financement international, de 300 millions $ US, auprès d'une société américaine et d'un conglomérat de Hong-Kong.

Chase Capital Partners, une société d'investissement principalement commanditée par Chase Manhattan Corporation, et Hutchison Whampoa, une des plus importantes entreprises de Hong-Kong, ont convenu d'acheter chacune 150 millions $ US de débentures subordonnées participatives, convertibles en actions de Télésystème à droit de vote subalterne. Si ces débentures étaient converties aujourd'hui, elles fourniraient aux deux sociétés une participation d'environ 4 % dans le capital-action de Télésystème.

«Ce sont des investissements significatifs, a déclaré le directeur des communications de Télésystème, Mark Boutet. *On s'attend à ce que chacune ait un siège au conseil d'administration.»*

Le président et chef de la direction de Télésystème, Bruno Ducharme, s'est montré heureux de l'investissement de Hutchison et de Chase Capital. *«Étant donné son carnet de route impressionnant comme exploitant et comme investisseur dans le secteur du sans-fil, Hutchison sera en mesure de contribuer à nos perspectives de croissance*, a-t-il déclaré dans un communiqué émis hier. *Chase Capital, pour sa part, est l'un des investisseurs privés les plus expérimentés dans le domaine du sans-fil.»*

Chase Capital Partners est une société d'investissement fermée qui gère un actif d'environ 15 milliards $ US. Fondée en 1984, elle compte parmi les plus importants investisseurs au monde dans le secteur des médias et des télécommunications. Les origines de Hutchison remontent au XVIIIe siècle. Cette société, qui compte 80 000 employés dans le monde, a un chiffre d'affaires annuel de 6,6 milliards $ US. Elle œuvre dans divers domaines, comme la gestion portuaire, les télécommunications, le développement immobilier, la vente au détail et l'énergie.

«Ce qui est intéressant du côté de Hutchison, c'est sa connaissance très développée du marché européen», a souligné M. Boutet. Il a rappelé que Hutchison avait été un des principaux actionnaires d'Orange, une firme spécialisée dans la téléphonie au Royaume-Uni, vendue par la suite à la multinationale Mannesmann. *«Hutchison est un des pionniers des services de communication personnelle en Europe. Dans la mesure où Télésystème, par sa filiale Dolphin, est sur le marché européen et qu'elle a des visées sur la technologie UMTS en Europe, toute la part que Hutchison pourrait nous apporter en matière de connaissances sera très appréciée.»*

Nouvelle génération

La technologie UMTS (Universal Mobile Telephone Service) représente la prochaine génération des services de téléphonie mobile. Cette technologie aura des normes universelles, ce qui permettra aux mêmes appareils de fonctionner en Amérique du Nord et en Europe. *«Cette technologie permettra également la transmission de données à très haute vitesse tout en offrant la mobilité*, a déclaré M. Boutet. *Il y a une multitude de nouveaux services qui seront disponibles, comme l'accès à Internet et le courrier électronique.»*

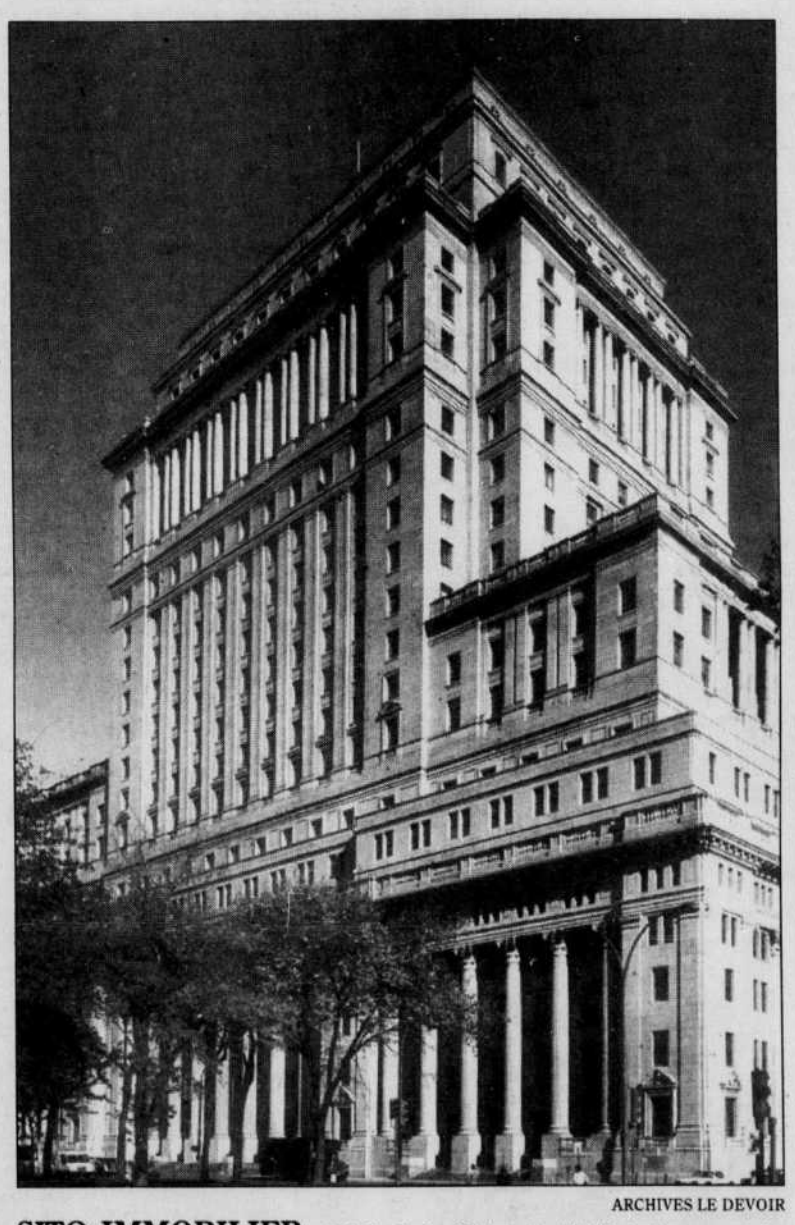
Le Royaume-Uni organisera bientôt des enchères pour l'octroi de licences UMTS. Télésystème sera en lice. Elle négocie d'ailleurs avec Hutchison un appui financier et commercial supplémentaire dans ce cadre.

Les débentures qu'achèteront Chase Capital et Hutchison viendront à échéance en 2010. Télésystème aura alors l'option de rembourser le capital en espèces ou avec l'émission de nouvelles actions. Télésystème entend utiliser le produit net de l'émission de débentures notamment pour le développement de ses projets en Europe de l'Ouest.

La veille, une autre entreprise du groupe Télésystème, Microcell Telecommunications, annonçait avoir complété l'émission de près de 9,6 millions d'actions ordinaires sans droit de vote à VoiceStream Wireless Corp., pour une contrepartie de 400 millions $ CAN. Cette transaction avec l'un des principaux fournisseurs de services de communications personnelles aux États-Unis avait été annoncée en janvier.

VoiceStream partage avec Cook Inlet Regional des licences lui permettant de desservir plus de 175 millions de personnes avec des systèmes d'exploitation couvrant un territoire allant de New York à Hawaii. Elle a adopté la technologie GSM, la même que Microcell avec son service Fido.

Un nouveau propriétaire



ARCHIVES LE DEVOIR

SITQ IMMOBILIER, *filiale de la Caisse de dépôt et placement du Québec, a annoncé l'acquisition de 50 % des droits sur l'édifice Sun Life de Montréal. Selon les termes de l'entente, la Sun Life du Canada demeurera le locataire principal à long terme de l'immeuble, qui conservera le même nom, et continuera d'en assurer la gestion.*

Des employés veulent devenir sous-traitants d'ABB Alstom Power

FRANÇOIS NORMAND
LE DEVOIR

Des employés d'ABB Alstom Power de Tracy exhortent leur employeur à ne pas démanteler ou vendre une partie de ses ateliers et équipements avant que ne soit terminée une étude de faisabilité sur la possible reprise, par une coopérative ou une entreprise, des activités dont l'entreprise veut se départir.

«Notre employeur doit nous confirmer qu'il ne démantèlera pas ou ne vendra pas les ateliers et les équipements tant que notre étude de faisabilité ne sera pas complétée, mais il doit aussi nous confirmer qu'il est disposé à nous vendre les ateliers et les équipements», a fait savoir hier le Syndicat des employés de bureau et des travailleurs horaires d'ABB Alstom Power (CSN), par voie de communiqué.

À l'heure de mettre sous presse, hier, il n'a pas été possible de parler à la direction de l'usine afin d'obtenir des commentaires. ABB Alstom Power (née de la fusion de l'helvitico-suédoise ABB et de la franco-britannique Alstom) avait annoncé, le 1er février dernier, une réduction d'une partie de ses activités à son usine de Tracy, retranchant ainsi 200 emplois d'ici la fin de 2001.

La multinationale avait justifié sa décision en invoquant qu'elle faisait face à une *«concurrence très vive»* et à un *«ralentissement général»* des activités de construction de projets hydroélectriques à travers le monde. ABB Alstom Power entend maintenant concentrer ses activités dans le domaine de la fabrication des turbines et des alternateurs hydrauliques.

Le lendemain de cette décision, le syndicat a mis les bouchées doubles pour trouver une solution afin de préserver leur emploi aux 200 travailleurs, dont l'âge moyen est de 50 ans et qui gagnent entre 18 et 19 $ l'heure. Plusieurs avenues ont été envisagées. Mais celle que les travailleurs ont retenue est de devenir les sous-traitants de leur ancien employeur.

Comment? En faisant tout simplement l'acquisition, en coopérative ou en corporation, des activités, des ateliers et des équipements d'ABB Alstom Power. Précisément, la coopérative ou la nouvelle entreprise veut acheter les ateliers et équipements suivants: usinage, mécano-soudage, turbo-alternateur, traitement thermique, sablage et peinture.

Pour convaincre l'entreprise d'acquiescer à leur demande, le syndicat a retenu les services de la firme MCE Conseils, un groupe de consultation pour le maintien et la création d'emplois du Québec, à qui il a confié le mandat *«de réaliser une étude de faisabilité pour la prise en charge des activités de mécano-soudure, d'usinage et de travaux connexes de l'usine par une coopérative ou une corporation»*.

La firme devrait conclure son étude sous peu. MCE Conseils a notamment contribué par le passé au redressement ou au redémarrage d'entreprises, dont Atlas, Cheminées de Sécurité internationale à Laval, Expro, Industries Davie (dont la situation est toujours précaire), Monterey, Scopcat ou Volcano.

Dans le cas d'ABB Alstom Power, le Fondaction de la CSN pourrait également investir dans la nouvelle coopérative ou corporation, a mentionné hier le président du syndicat, Mario Cournoyer, lors d'un entretien téléphonique.

Un éventuel partenariat avec des entreprises désirant acquérir les activités, les ateliers et les équipements de l'entreprise n'est pas non plus exclu, a précisé M. Cournoyer.Un éventuel partenariat avec des entreprises désirant acquérir les activités, les ateliers et les équipements de l'entreprise n'est pas non plus exclu, a précisé M. Cournoyer.

EN BREF

Microsoft choisit Publicis

(Le Devoir) — Microsoft Canada a annoncé que Publicis Canada, de Toronto, sera sa nouvelle agence de référence. Publicis s'occupera des campagnes de marque et de publicité, des campagnes médiatiques, de commercialisation directe et interactive. *«Cette décision intervient après une étude de deux mois et représente un engagement continu de la part de Microsoft Canada de bâtir sa publicité autour de sa vision d'entreprise renouvelée. Microsoft avait retenu l'agence de conseils Mandrake Management Consultants pour l'aider à trouver une nouvelle agence de publicité»*, a précisé Microsoft.

Un bénéfice de 3,4 millions pour L'Union-Vie

(Le Devoir) — L'Union-Vie, de Drummondville, a annoncé, pour l'exercice 1999, un bénéfice net de 3,4 millions, en hausse de 7,5 % sur l'année précédente. *«Le bénéfice net de L'Union-Vie est en hausse pour une septième année consécutive»*, a souligné l'assureur. *«Ce bénéfice*, a-t-il ajouté, *a contribué à ce que L'Union-Vie maintienne son haut niveau de solvabilité qui est plus de trois fois le montant qu'exige l'Inspecteur général des institutions financières à cet égard.»* L'actif de l'assureur avoisine les 250 millions.

Six Sigma vole au secours de Bombardier et Noranda

ALLAN SWIFT
PRESSE CANADIENNE

À peine étaient-ils sortis de l'usine que les Regional Jets de Bombardier voyaient leur peinture toute fraîche s'écailler. Il fallait donc les rentrer à nouveau dans l'usine, enlever la nouvelle peinture et les repeindre.

Devant une telle perte de temps et d'argent, l'entreprise de Montréal se devait de trouver une solution. Mais ses experts n'arrivaient pas à déceler le problème.

Alors Bombardier a fait appel à une technique de gestion venant des États-Unis. *«Nous avons confié le problème à une équipe Six Sigma, fait les analyses, découvert ce qui n'allait pas; depuis, nous n'avons pas rencontré un seul autre cas de peinture qui lève»*, affirme Jean Girard, vice-président pour Six Sigma à la division aérospatiale de la société. *Et maintenant, ça nous sauve des millions de dollars par année.»*

Le problème a finalement été résolu sur une période de cinq mois, l'année dernière, après cinq années de recherches frustrantes: la peinture d'apprêt n'était pas assez épaisse.

Avec Bombardier, on peut compter sur les doigts d'une main le nombre de compagnies au Canada qui ont adopté le programme Six Sigma. Le producteur de métaux Noranda fait partie du groupe.

Dans les années 80, la société Motorola avait été une pionnière en utilisant un tel programme, lequel avait été introduit par le fameux p.-d.g. de General Electric, Jack Welch, qui s'en était servi pour remettre la compagnie sur les rails pour en faire l'un des plus grands conglomérats industriels au monde.

Plutôt que de se concentrer sur le produit fini, comme le proposent d'autres programmes, la technique de gestion Six Sigma cherche à éliminer tous les défauts dans le processus, de la conception au produit fini. La méthode peut aussi bien s'appliquer aux manufactures qu'aux employés qui répondent au téléphone au siège social.

Le principe, c'est qu'en commençant du bon pied, on évite les délais de production, on réduit les pertes et les clients sont contents. *«En n'ayant plus à éteindre les feux, vous avez plus de temps pour la planification»*, explique le directeur du programme Six Sigma de Bombardier, Ingeborg Rittweiler.

Les employés stagiaires choisis pour apprendre la technique sont envoyés à l'Académie Sigma, installée dans un ranch en Arizona. Mikel Harry et son partenaire Rich Schroeder, qui ont contribué à mettre au point la technique chez Motorola, s'occupent dès lors de leur formation.

Les stagiaires reviennent ensuite équipés d'un ordinateur portatif bourré de programmes de statistiques pouvant mesurer et suivre les processus étudiés. Six Sigma, le niveau le plus élevé, considère comme une performance stellaire tout processus qui comporte moins de 3,4 erreurs par million de probabilités.

À leur retour, les stagiaires sont gonflés à bloc et prêts à répandre la bonne nouvelle. Mais sur le plancher de l'usine, ils sont rapidement confrontés au scepticisme. *«Au début, les gens n'y croient pas*, reconnaît M. Rittweiler, un ingénieur d'origine allemande. *Ce n'est pas facile à appliquer, cela nécessite un changement de culture d'entreprise.»*

Selon M. Girard, les employés auraient eux-mêmes trouvé la solution au problème de la peinture qui écaille, un jour ou l'autre, mais ça aurait pris beaucoup plus de temps. *«Chacun avait sa petite idée sur la façon de régler le problème. Mais quand on fonctionne comme ça, en s'occupant d'un problème à la fois, ça vous coûte un bras»*, dit-il.

Depuis 1997, la division aérospatiale de Bombardier a été la seule de la société à avoir intégré Six Sigma à ses activités. La technique est maintenant en train d'être appliquée aux secteurs transport et véhicules récréatifs ainsi qu'au siège social de la société.

Plus de 12 000 employés de la société au Canada ont déjà été formés.

Chez Noranda, une centaine d'employés s'affairent au programme Six Sigma, dont l'adoption remonte à l'automne dernier.

AXA ASSURANCES

PRENEZ AVIS qu'une assemblée annuelle des actionnaires de **AXA Assurances agricoles inc.** sera tenue le **vendredi 17 mars 2000 à 11h30** au 2020, rue University, bureau 600, Montréal, Province de Québec, aux fins de:

a) recevoir le rapport annuel du conseil d'administration aux actionnaires;

b) recevoir les états financiers de la compagnie et le rapport des vérificateurs pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1999;

c) nommer le vérificateur externe et autoriser le conseil d'administration à établir sa rémunération;

d) élire les administrateurs;

e) traiter toute autre affaire qui pourrait être régulièrement soumise à l'assemblée.

Edith Gaudreau
Secrétaire

Montréal, le 2 mars 2000

AXA ASSURANCES

PRENEZ AVIS qu'une assemblée annuelle des actionnaires de **AXA Assurances inc.** sera tenue le **vendredi 17 mars 2000 à 11h30** au 2020, rue University, bureau 600, Montréal, Province de Québec, aux fins de :

a) recevoir le rapport annuel du conseil d'administration aux actionnaires;

b) recevoir les états financiers de la compagnie et le rapport des vérificateurs pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1999;

c) nommer le vérificateur externe et autoriser le conseil d'administration à établir sa rénumération;

d) élire les administrateurs;

e) traiter toute autre affaire qui pourrait être régulièrement soumise à l'assemblée.

Edith Gaudreau
Secrétaire

Montréal, le 2 mars 2000

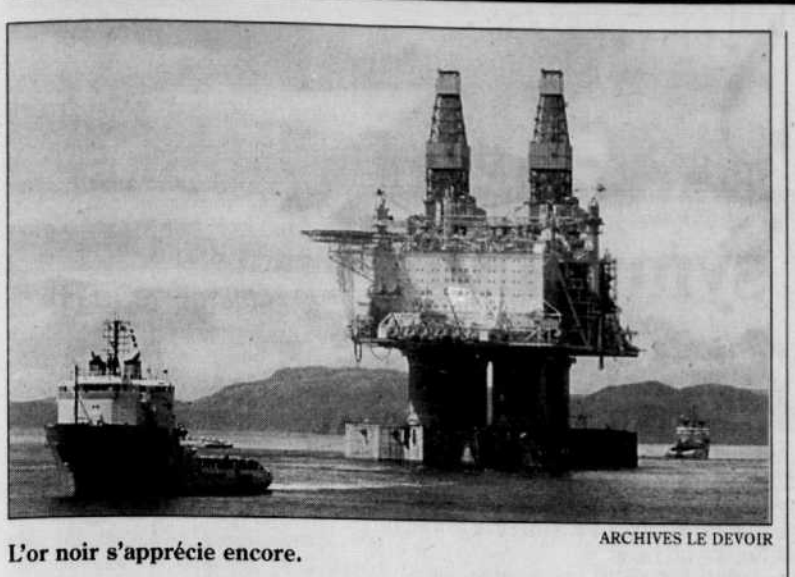
LE MARCHÉ BOURSIER

A B

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
ABL Cdn o	61750	1,400	1,300	1,310	-0,070
AD Opt	34290	5,000	4,900	5,000	0,000
ADF Gr f	2500	9,500	9,350	9,350	-0,100
ADS Inc A	5900	2,100	2,000	2,100	-0,100
AFM o	800	2,400	2,200	2,400	+0,600
Agf B F	98040	32,000	30,000	32,000	+2,250
AIC Diver	1150	21,000	20,000	20,000	-1,000
AIT adv	115808	2,450	2,010	2,200	+0,100
ALI Tech	14013	8,600	8,150	8,250	+0,150
AMR Tech	24307	2,800	2,520	2,800	+0,300
AMT Intl o	28566	0,200	0,165	0,200	+0,010
ARC En	1133	1,300	1,250	1,300	+0,050
ARC Str w	35700	0,075	0,075	0,075	0,000
AT plastics	63817	3,050	2,910	3,040	+0,140
At T can	26256	88,000	81,050	88,000	-0,500
ATI tech	1570307	28,250	26,500	27,400	+0,900
ATS Auto	231659	28,200	26,350	28,000	+1,300
Aastra T	10657	16,100	16,000	16,000	-0,250
Aber Res	27875	8,300	8,100	8,100	+0,100
Abitibi C	888627	13,000	12,600	12,600	-0,200
Acanthus	7000	6,250	6,000	6,250	+0,250
Acetex	6800	7,200	7,150	7,150	-0,100
Acklion	200	11,950	11,950	11,950	+0,050
Adrian o	9000	0,300	0,300	0,300	0,000
Advantx o	870210	4,250	3,500	4,250	+0,770
Aeterna I	151292	18,000	16,900	17,950	+1,050
Afton o	103670	1,800	1,550	1,750	+0,290
Agnico E	104053	10,300	9,950	10,200	+0,100
Agra Inc	15720	15,600	15,550	15,600	+0,050
Agrium	193361	12,950	12,500	12,800	+0,200
AimGlobl	24340	19,200	18,000	19,200	+1,150
Ainsworth	9700	7,800	7,650	7,800	+0,200
Air Canada	796757	17,100	16,400	16,700	-0,450
Air Can a f	104814	15,150	14,400	15,150	-0,150
Airboss o	53350	3,050	2,950	3,050	+0,030
Akita A f	5710	9,200	8,700	9,000	+0,800
Akita B	29	8,000	8,000	8,000	0,000
Alarmf o	5300	0,900	0,850	0,850	-0,050
Alt Energy	622485	42,500	39,500	42,150	+2,750
Alt Ener p	12855	24,000	23,900	23,900	-0,100
Alcan	887798	50,500	47,500	49,700	+2,050
Alcan C p	2900	24,850	24,650	24,850	+0,150
Algo Cent	1050	25,250	25,250	25,250	+0,650
Alg steel	222122	2,590	2,470	2,500	-0,100
Algom Merc	4400	4,200	4,100	4,200	+0,100
Aliant	168232	35,000	34,250	34,750	+0,250
Alimenta A	100	26,000	26,000	26,000	-2,000
Alimenta B f	6004	21,700	21,000	21,500	+0,500
Alkhemr Sp	8654	30,700	29,250	30,000	0,000
Allbanc Sp p	3398	25,000	24,900	24,900	0,000
All Atl A	5042	26,100	23,500	26,100	+2,100
All Atl Bf	607383	23,500	21,500	23,200	+1,900
All Forest	216915	19,250	18,850	19,000	+0,100
Alpine oil	55567	0,930	0,900	0,930	+0,070
Alta gentic	3429	2,700	2,600	2,700	0,000
Altagas	4100	6,500	6,500	6,500	+0,300
Altai Res o	110500	1,490	1,000	1,170	-0,030
Altarex o	1861996	1,750	1,290	1,720	+0,430
America o	26000	1,000	0,950	1,000	0,000
A Bullion o	16500	0,230	0,210	0,230	-0,020
Am Eco	2500	1,800	1,600	1,800	-0,200
Am Leduc	26100	0,400	0,380	0,380	0,000
Amisco I	1000	7,000	7,000	7,000	-0,250
Amisk A	1000	2,400	2,400	2,400	-0,100
Amisk ser p	3700	2,510	2,510	2,510	0,000
Amtele	1400	3,000	2,850	2,850	-0,150
Anadime o	6800	0,650	0,600	0,600	-0,050
Anderson	899002	18,750	18,000	18,500	+1,000
Andrs WA f	2100	12,200	12,050	12,200	-0,050
Angiotec o	108340	99,900	93,000	97,000	-2,500
AnorMed o	36348	16,500	16,100	16,350	-0,050
Anthem P	2400	5,500	5,500	5,500	0,000
Anthony o	3600	4,950	4,700	4,700	-0,250
Apex A	13305	1,800	1,750	1,750	0,000
Arbor B f	1050	10,000	9,000	9,000	-2,000
Architel	23160	26,000	25,000	25,400	-0,100
Arcis o	108450	0,500	0,460	0,500	0,000
Arcis w	1250	0,160	0,160	0,160	-0,140
Arctic Gr o	8700	1,650	1,550	1,600	+0,050
Argus B pr	35	37,250	37,250	37,250	0,000
Ariel o	87400	0,390	0,340	0,340	+0,040
Armbro En	14700	3,100	3,000	3,100	+0,010
Asbestos	700	17,050	17,000	17,000	+0,400
Ashton	12300	0,820	0,800	0,810	+0,040
Asia o	148418	2,000	1,700	1,770	+0,160
Assante c	8500	6,950	6,500	6,800	-0,150
Astral A f	39630	41,000	39,750	40,000	-0,300
Atco I f	208544	34,500	33,250	33,250	-0,750
Atco II	113	33,500	33,500	33,500	+0,250
Athabska o	17500	0,080	0,080	0,080	0,000
Atna o	19000	0,660	0,600	0,650	0,000
Aur Res	395003	2,010	1,950	1,980	0,000
Aurado Ex o	8034032	0,820	0,480	0,800	+0,335
Aurizon o	17500	0,950	0,880	0,880	-0,020
Avcorp I	45118	1,750	1,620	1,650	-0,050
Axcan P	154947	13,000	11,900	12,900	+0,900
Axia Net o	135870	12,900	11,800	12,450	-0,550
Azcar Tec	134220	2,550	2,300	2,500	+0,100
Azco Mng o	2100	1,200	1,200	1,200	0,000
B Split	2842	130,000	126,000	130,000	+2,000
B Split p	3395	26,700	26,200	26,600	+0,350
BCE Emer	249536	154,900	144,000	154,750	+5,350
BCE Inc	2952526	166,000	160,250	165,000	+7,000
BCE I P	1650	25,900	25,650	25,900	+0,100
BCE I Q	2500	24,750	24,750	24,750	+0,250
BCE I S	1000	23,300	23,300	23,300	-0,050
BCE I Y	33575	22,600	22,500	22,500	+0,050
BC Gas	33439	24,500	23,750	24,400	0,000
BCT Tels	210283	39,950	38,500	38,500	-0,500
BCT Tls nv	28246	39,600	38,500	38,600	-0,950
BMTC A f	450	18,000	17,150	18,000	-0,100
BW Tech o	850	5,300	5,250	5,250	0,000
BXL Enr	59788	1,170	1,130	1,170	+0,030
Badger	125276	1,850	1,510	1,650	-0,200
Ballard	448793	188,000	171,000	185,500	+20,500
Ballard i	3000	178,000	174,150	178,000	+13,000
Band ore o	100085	1,150	1,070	1,150	-0,030
Bank Mtl	1212840	45,100	44,400	44,600	+0,200
Bk Mtl B	1600	26,000	25,900	25,900	+0,050
Bk Mtl 3p	121200	24,450	24,000	24,450	+0,350
BkMtl b4	1400	22,750	22,750	22,750	0,000
BkMtl b 5	14400	20,350	20,000	20,100	+0,200
Bk Mtl b6	3800	23,000	22,600	23,000	0,000
Bank N S	1377720	28,500	27,950	28,350	+0,450
Bk NS 6p	2700	26,600	25,750	26,600	+0,950
Bk NS 7p	500	26,500	26,500	26,500	+0,150
Bk NS 8p	1700	26,750	26,500	26,500	-0,250
Bk NS 9p	208700	26,200	26,000	26,200	+0,200
Bk NS 11p	2025	25,250	25,050	25,050	-0,200
BK NS 12 P	61360	20,200	19,850	19,850	-0,150
Barick gld	1174837	24,100	23,700	24,100	+0,450
Basis 100 o	277729	20,350	19,150	20,350	+0,350
Battery	8557367	1,600	1,100	1,450	+0,400
Battle Mtn	5776	3,170	3,060	3,060	+0,040
Baytex	246234	11,300	9,900	11,300	+1,800
Beamscpe	73289	8,650	8,300	8,450	-0,100
Beau Can	60165	1,850	1,760	1,820	+0,070
Becker B f	13408	6,000	6,000	6,000	0,000
Behavior A	230	0,400	0,400	0,400	0,000
BehavirB f	74000	0,170	0,125	0,170	+0,015
Bell C Intl	362119	44,500	40,750	44,000	+2,500
Bellator o	41100	1,700	1,500	1,670	+0,070
Bema Gl o	81362	1,200	1,070	1,200	+0,050
Bema E o	17075	7,300	7,050	7,300	+0,300
Benson	6000	1,150	1,150	1,150	+0,020
Bentall	1200	10,900	10,450	10,450	0,000
Berkly P	226134	10,300	9,650	10,200	+0,450
Best Pac	56430	0,970	0,920	0,950	+0,010
Bestar	10400	3,500	3,200	3,200	-0,200
Bidcom I o	341564	8,000	7,450	7,950	+0,350
Big Horn o	18500	0,750	0,750	0,750	0,000
Big Rock	300	6,500	6,500	6,500	0,000
Biech Phar	806934	38,750	36,300	36,750	-1,250
Biomira	1119923	24,000	19,900	23,100	+3,750
Bioniche o	18965	4,150	3,550	4,150	0,000
Biovail C	160061	100,500	96,100	98,550	+4,500
Birim A o	8000	0,285	0,285	0,285	-0,015
Bissett A	17725	16,300	15,550	15,550	-0,600
Bitech	333	1,200	1,200	1,200	0,000
Bl Hawk o	64500	0,100	0,095	0,095	-0,005
Blk Swan	16980	0,290	0,275	0,280	-0,010
BlkRock o	32000	1,100	1,030	1,100	+0,100
Boardwl	116598	13,150	12,550	13,150	+0,650
Bocenor Gr	45345	2,150	1,970	1,970	-0,020
Boliden	54500	3,400	3,210	3,350	+0,090
Bolivar o	85150	3,740	3,600	3,650	+0,090
Bombdr A	21195	30,850	29,100	30,850	+1,700
Bombdr B f	1948795	30,600	29,200	30,400	+1,300
Bmbdr 2 p	23000	23,250	23,100	23,100	-0,050
Bonavist	62605	19,500	18,500	19,500	+0,500
Bonus Res	9500	2,500	2,320	2,450	+0,050
Boralex A	8894	4,100	3,750	4,000	+0,050
Bovar A	1536	0,180	0,180	0,180	0,000
Bow Val	10000	0,550	0,550	0,550	0,000
Bowater C	500	72,000	70,200	70,200	+0,200
Bowridge	43500	0,550	0,540	0,550	+0,010
Boyd Gr Ao	47400	2,900	2,650	2,900	+0,150
Bracknel	266575	10,000	8,600	8,600	+0,100
Bradst A f	2000	0,700	0,600	0,700	+0,150
Bradst B	28850	0,700	0,600	0,700	+0,100
Brmptn A f	1000	5,350	5,350	5,350	+0,050
Breakwtr	150765	2,900	2,750	2,900	+0,150
Brik Brw o	7150	0,800	0,760	0,800	+0,020
Bridges,C	11450	7,500	6,100	7,000	-0,500
Brocker o	153650	13,250	11,600	13,200	+1,950
Brookfld P	684786	16,500	15,000	16,500	+1,500
Buhler	100	2,900	2,900	2,900	+0,150
Burlington	155020	41,250	39,350	40,650	+0,750
Burntsan o	585477	13,000	12,050	12,400	+0,400

C D

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
CAE	603436	14,700	14,200	14,650	+0,350
CCL B f	65820	10,350	10,000	10,350	+0,150
Ccr tech o	50100	1,100	1,000	1,000	-0,080
CD Plus o	64386	0,650	0,550	0,650	+0,100
CDI Educ	1200	9,750	9,400	9,750	+0,750
CE Frankl	11000	7,500	7,500	7,500	-0,300
CFM Maj	7700	8,750	8,500	8,600	-0,050
CGI A f	294763	25,250	24,650	24,850	-0,200
CHC H a I	31500	4,300	4,250	4,250	-0,050
CI Fund	339856	20,200	19,000	19,850	+0,250
Cmac Ind	855836	69,500	66,600	68,500	+1,200
CML Glob	5900	1,400	1,300	1,400	+0,100
CPI Plast o	2300	6,200	6,000	6,000	-0,250
CRS Prf	2000	25,250	25,000	25,000	-0,400
Crs Nt u	750	21,400	21,350	21,350	0,000
CRS Robot	13500	3,900	3,750	3,900	+0,050
CSA A f	500	7,250	7,250	7,250	+0,250
CiFin 4	1000	26,500	26,500	26,500	+0,350
CTV Inc	1345618	38,000	36,750	37,700	-0,200
Cable sv o	30305	6,700	6,350	6,350	-0,400
Cabre	10975	11,750	11,250	11,250	0,000
Cadillac	1360605	33,900	33,700	33,800	+0,100
Calahoo P	26386	1,400	1,360	1,400	-0,100
Calader o	41200	0,210	0,190	0,190	0,000
Caldwel A f	3670	4,150	4,100	4,100	-0,150
Caledonia	259000	0,125	0,100	0,120	-0,010
Calian tech	97597	9,550	8,400	9,200	+0,450
CalNet	35499	5,850	5,500	5,500	-0,150
CalNet B f	245250	5,000	4,900	4,900	-0,080
Cambiex o	210240	0,360	0,330	0,350	+0,020
Cambior	73922	1,800	1,700	1,780	+0,010
Cambridg	11863	8,450	8,400	8,400	0,000
Cameco	237566	18,000	16,500	16,800	-0,850
Camp Res	31000	0,370	0,350	0,370	+0,020
Camvec	4038	2,150	2,150	2,150	0,000
Can Ban A	1600	26,500	25,750	25,750	+0,500
Can Ban p	465	24,600	24,600	24,600	0,000
Can Bread	1885	10,600	10,500	10,500	0,000
C Brokrlnk	145013	1,180	1,180	1,180	-0,010
Can Life F	561485	23,200	22,100	23,050	+0,150
CS Pete	1800	10,000	9,500	9,500	-0,500
C Trsco 3	500	25,150	25,150	25,150	+0,200
Canadex	5500	1,100	1,000	1,100	+0,150
Cdn Airline	37690	1,550	1,500	1,500	-0,050
CBk note	1200	1,400	1,400	1,400	+0,050
Cdn Crude	4238	3,000	2,750	3,000	+0,400
C 88 Eng	201225	1,650	1,530	1,650	+0,050
CG Invest	19097	12,750	12,600	12,750	0,000
CG inv w	4522	5,800	5,400	5,800	+0,200
CG inv 1p	600	23,500	23,500	23,500	0,000
C Hunter	247068	26,100	23,100	25,850	+2,950
C hydro o	6800	1,000	0,950	1,000	+0,050
Cl Bk Com	1149586	36,400	35,550	36,100	+0,750
CIBC 13 p	1000	26,500	26,500	26,500	+0,350
CIBC 15	6520	24,800	24,500	24,500	0,000
CIBC 17	500	24,200	24,200	24,200	0,000
CIBC 18	50000	21,000	20,500	20,600	+0,050
CIBC 19	3000	22,350	22,100	22,100	-0,100
CIBC 21	1000	25,000	25,000	25,000	-0,050
C Marconi	111300	16,750	15,650	16,750	+1,100
C Medical	68225	16,000	15,150	15,550	+0,200
CN Rail	808582	35,000	33,800	34,500	+0,650
Cdn Nat Res	1276268	34,200	31,150	33,550	+2,550
C Occdental	1636736	34,000	31,900	33,500	+6,600
CP Ltd	1228747	28,850	28,000	28,550	+0,650
CP Ltd p	7550	21,950	21,550	21,900	-0,050
Cancom	128010	43,400	42,400	42,900	+1,100
Cdn Tire	230	49,600	49,600	49,600	-0,400
CTire A f	480690	20,300	19,650	20,000	+0,350
CUtil A f	50491	36,750	35,500	36,750	+1,000
C Util B	2529	37,500	36,000	37,500	+1,300
CUtil ser r	800	21,100	21,100	21,100	0,000
Cdn Ws Bk	9930	19,000	18,500	18,900	+0,100
Cdn World	1800	5,950	5,800	5,950	+0,200
Cdn Z o	12915	0,390	0,310	0,390	+0,040
Canam A f	114850	8,250	7,750	8,000	+0,050
Canarc o	2000	0,310	0,310	0,310	+0,010
CanCap p	1000	22,800	22,800	22,800	-0,200
Cancor o	4000	0,580	0,550	0,580	+0,080
Canfor	261972	15,450	14,900	15,050	+0,300
Cangene	28290	8,100	7,950	8,100	+0,100
Canlan Ice	3500	0,380	0,380	0,380	-0,005
Canmine o	144900	1,250	1,100	1,150	-0,050
Canwst n v	9927	22,000	21,500	22,000	+0,050
Canwest G f	167197	22,500	21,750	22,250	+0,350
Cara	1200	4,760	4,750	4,760	+0,010
Cara A f	32550	3,600	3,420	3,540	+0,140
Carma A	17200	4,300	4,250	4,300	+0,100
Carmanah	116900	0,120	0,110	0,120	0,000
Cascades I	28750	9,000	8,650	8,700	0,000
Cassiar o	7700	0,730	0,650	0,730	-0,050
Cathedrl o	17600	0,280	0,260	0,280	+0,020
Caussa C o	643421	0,520	0,450	0,470	-0,030
Cavell En	10200	0,200	0,190	0,190	-0,030
Cedara sft	3787770	12,500	11,250	12,000	0,000
Celestica	683815	67,500	64,050	66,050	-0,950
CenAlta En	62580	5,000	4,500	4,500	+0,250
CFund A f	16000	5,000	5,000	5,000	0,000
Centrfund	18196	9,400	9,250	9,400	-0,100
Centurion o	103503	0,600	0,530	0,530	+0,010
Certcm C J	82104	196,000	176,000	192,500	+13,750
Canel R	300	0,370	0,370	0,370	0,000
Chapter I	28220	11,500	10,750	11,050	+0,050
Chaptr O o	11062	10,000	9,800	9,850	-0,150
Chase Res o	29300	0,130	0,130	0,130	-0,010
Chateau A f	50	6,150	6,150	6,150	0,000
Cheni res o	76600	1,600	1,400	1,550	+0,050
Chesbar o	34100	0,320	0,270	0,270	-0,040
Chief Int I	1300	20,700	20,350	20,700	+0,850
CHUM	200	44,000	44,000	44,000	0,000
CHUM B f	8345	42,000	40,500	42,000	+1,000
Churchill	93000	1,590	1,500	1,590	+0,140
Cinar vmv	920	30,000	29,250	30,000	+1,750
Cinar Iv	3895	29,300	28,000	29,300	+0,300
Cinram	121092	8,300	8,100	8,100	-0,150
Cintech o	36560	7,200	6,400	6,450	+0,050
Circa o	591540	2,240	1,700	2,200	+0,500
Circuit W	1060	2,100	2,000	2,100	+0,150
Clairvest	400	4,750	4,750	4,750	-0,650
Clarica	8688429	31,000	29,250	29,600	-0,150
Clarke I	3000	9,600	9,500	9,500	-0,150
Claude R	33387	0,990	0,950	0,980	+0,080
Clearly C	31319	3,000	1,750	2,250	+0,750
Clearnet a f	66749	62,000	61,000	62,000	+1,000
Clinichm A	6571	17,000	16,550	16,550	-0,450
Clublink	22330	7,500	7,100	7,500	+0,200
Co Oper A	500	21,050	21,050	21,050	+0,050
Co Steel	22470	12,950	12,300	12,650	+0,350
Cobequid o	44500	2,950	2,720	2,950	+0,250
Cogco cble f	10864	44,750	44,250	44,750	+0,500
Cogeco f	37100	44,850	44,200	44,750	+0,500
Cognicase	108887	46,250	42,000	45,850	-1,900
Cognos	28342	99,000	96,000	96,000	0,000
Colony P o	1000	0,400	0,400	0,400	-0,010
Com Dev	726246	13,350	11,100	11,550	-1,050
Com Dev r	778970	2,050	1,500	1,500	-0,500
Comaplx	2000	1,450	1,400	1,450	+0,100
Cominco L	316878	20,850	20,000	20,500	-0,500
Comun S o	131297	8,300	7,250	8,300	+1,150
Comun S i	47025	1,600	1,220	1,600	+0,200
Comunic o	7300	0,850	0,750	0,770	-0,030
Compton	469824	1,550	1,430	1,450	-0,050
Computr o	6200	0,600	0,600	0,600	+0,050
Comstate	14000	1,850	1,800	1,800	-0,060
Concert i	7400	4,550	4,300	4,550	+0,050
Concord P o	121	0,660	0,660	0,660	0,000
Coniagas o	60	0,420	0,420	0,420	0,000
Conor Pac o	30750	0,550	0,540	0,540	0,000
CC Expr f	2500	0,630	0,630	0,630	0,000
C Enfield	2754	0,180	0,160	0,160	0,000
Cons Ppty	5100	0,310	0,310	0,310	+0,010
C Trillon o	167	0,360	0,360	0,360	0,000
Con Pkg	1350	2,950	2,750	2,750	-0,250
Contrns A f	86375	12,750	10,500	10,500	-1,800
Corby	574	75,000	75,000	75,000	0,000
Coreco I	3400	4,750	4,750	4,750	-0,250
Corel	152701	22,350	21,400	21,600	-0,250
Cmer Bay o	38620	2,250	2,050	2,100	-0,150
Corona G o	21000	1,180	1,120	1,180	+0,060
Corriente o	147800	1,850	1,310	1,650	+0,260
Corus B	53553	38,000	35,500	37,500	0,000
Cossette f	3650	15,000	12,500	15,000	+2,700
Cott	154150	9,350	8,750	9,000	-0,050
Counsel	27706	8,200	7,350	7,600	-0,500
Courage E	15630	2,850	2,800	2,850	+0,010
Covitec Gr	9000	0,650	0,650	0,650	0,000
Creo Prod	124297	52,000	50,750	52,000	-0,750
Crestar	378287	20,250	18,250	19,900	+1,650
Crew D o	43331	1,150	0,750	1,150	0,000
Cros Lke o	49250	0,230	0,200	0,200	-0,050
Croskey S	267640	15,250	14,500	15,150	+0,650
Crwn But o	2200	0,180	0,180	0,180	0,000
Crwn Lte I	174	79,000	79,000	79,000	+4,000
CLife I A	400	27,350	27,350	27,350	+0,250
Cryptolog	79309	45,250	41,500	44,850	+1,850
Crystalx o	70845	2,200	2,000	2,050	-0,070
Cumberl o	11250	1,980	1,850	1,980	+0,030
Cyberplx o	28856	28,500	27,500	28,250	+1,550
Cygnal o	336929	8,150	6,600	6,950	-0,550
Cypress A	687584	5,300	5,000	5,300	+0,300
DC Diagn o	183780	1,020	0,960	1,020	0,000
DDJ Cdn w	31100	0,060	0,060	0,060	+0,005
DTM Inf o	6240	3,150	3,000	3,000	-0,100
DY 4 syst	20475	11,350	11,150	11,150	-0,100
Daimlerch	1339	96,000	94,000	96,000	-2,500
Dalsa	450	15,000	14,000	15,000	0,000
Danoil	36200	2,050	1,950	2,040	+0,040
Datamark	8700	2,900	2,560	2,700	+0,140
Datamiro	22880	17,350	16,550	17,200	+0,100
Datawest o	445250	3,450	2,700	3,450	+0,850
Dayton o	218300	0,145	0,135	0,140	0,000
Decoma A f	1450	10,100	10,100	10,100	0,000
Dejour o	489838	0,800	0,700	0,750	-0,020
Delrina ex	2830	109,000	105,000	109,000	+3,600
Denbridge	28100	0,200	0,190	0,200	+0,020
Denison	902326	0,150	0,135	0,145	+0,005
Derlan	10252	2,200	2,050	2,170	-0,030
Descarte o	152746	80,500	75,250	76,300	-2,200
Desjrdn A f	1400	13,500	13,500	13,500	0,000
Desjrdn A p	800	23,500	23,500	23,500	+0,750
Desjard T p	50	17,850	17,850	17,850	0,000
Destinatn o	16000	0,750	0,710	0,750	0,000
Destiny R	16000	0,410	0,370	0,380	-0,020
Devine E o	127500	1,250	0,850	0,950	+0,150
Devtek f	52850	2,750	2,650	2,650	-0,100
Devtek mv	200	3,400	3,400	3,400	-0,100
Dia a o f	1250	19,000	18,500	18,500	-0,050
Dia Met b o	3500	21,000	20,000	20,250	-0,300
Diagnocur	1694597	7,800	5,000	7,450	+2,900
Diamond F	2663	1,600	1,520	1,520	-0,130
Diamwork	91750	0,115	0,110	0,115	0,000
Digital G o	1441329	0,740	0,680	0,720	+0,020
Digital P	43705	5,300	4,850	5,000	-0,100
Dimethd o	215957	12,750	11,900	11,900	-0,600
Dion Ent o	186200	1,140	1,070	1,080	-0,020
Dofasco	374615	24,450	22,950	22,950	-1,050
Dofasco 46	200	88,500	88,500	88,500	0,000
Doman A	1200	2,600	2,600	2,600	0,000
Doman B f	75504	1,850	1,670	1,800	+0,090
Domco Inc	5700	6,800	6,700	6,700	0,000
Domtar	360881	17,250	17,050	17,100	0,000
Donohue A f	262652	33,500	32,500	32,500	-0,700
Donohue B	100	33,100	33,100	33,100	+0,600
Dorel A	1546	27,000	26,850	26,850	-0,400
Dorel B f	118610	27,250	26,500	27,250	+0,750
Draig En o	6000	1,750	1,600	1,700	0,000
Draxis	553037	5,000	4,600	4,950	+0,750
Dreco En	1020	37,000	34,300	37,000	+3,500
Drug Royal	349930	2,950	2,600	2,950	+0,570
Dundee A f	16569	13,850	13,600	13,850	0,000
Dundee P A	5000	8,400	8,200	8,400	+0,100
Dundee Re	56085	1,170	1,110	1,170	+0,010
Dundee We	2060	8,900	8,900	8,900	0,000
Dup



ARCHIVES LE DEVOIR

L'or noir s'apprécie encore.

PÉTROLE

Les cours montent alors que les producteurs semblent en désaccord

AGENCE FRANCE-PRESSE

Londres — Les cours du pétrole s'appréciaient hier sur les marchés internationaux à la veille d'une réunion à Londres entre les ministres du pétrole d'Arabie Saoudite, du Mexique et du Venezuela, soutenus par le sentiment selon lequel les producteurs restent divisés sur une ouverture de leurs vannes.

Hier, le baril de Brent pour livraison en avril valait 28,68 $ US sur l'International Petroleum Exchange (IPE) contre 28,09 $ US en clôture mardi. À New York, le cours du baril de référence (*light sweet crude*) pour livraison la plus rapprochée en avril, valait à la même heure 31,33 $ US contre 30,43 $ US mardi.

Les cours restent ainsi proches de leurs plus hauts niveaux depuis neuf ans. Ils avaient momentanément ralenti leur progression à la mi-journée après des informations de presse selon lesquelles les ministres du Pétrole saoudien, mexicain et vénézuélien décideront aujourd'hui, lors de leur réunion prévue à Londres, une hausse modeste de la production en avril, selon des analystes. Le ministre mexicain de l'Énergie, Luiz Tellez, s'est refusé à confirmer ces rumeurs à l'issue d'une rencontre à Paris avec son homologue norvégienne Marit Arnstad.

Alors que d'autres producteurs, dont le Venezuela, écartent la nécessité d'une ouverture des vannes au deuxième trimestre, M. Tellez a réaffirmé que le marché pétrolier mondial a *«besoin d'une augmentation de la production dès le 1er avril»*. Mme Arnstad a relevé qu'*«il n'y a pas de grandes différences d'approche»* avec son homologue mexicain et que tous deux étaient *«attentifs aux tensions sur les stocks»*. La Norvège et le Mexique n'appartiennent pas à l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP).

«L'impression du marché est qu'il y a des désaccords au sein de l'OPEP», a commenté Peter Gignoux, directeur du département pétrolier à Salomon Smith Barney, à Londres. *«Selon les chiffres qui circulent depuis un moment sur le marché, les pays de l'OPEP pourraient s'entendre sur une augmentation de 1,2 million de barils par jour* [mbj]. *Mais, malgré ces rumeurs, le marché reste extrêmement tendu et les prix ne baissent pas»*, a observé un autre analyste. Les États-Unis seraient favorables pour leur part à une augmentation de 2 à 2,5 mbj.

De retour d'une tournée des principaux pays producteurs, le secrétaire américain à l'Énergie, Bill Richardson, s'est déclaré confiant que l'OPEP allait décider d'augmenter sa production lors de sa prochaine réunion ministérielle le 27 mars.

Fonds monétaire international

Des risques sérieux planent encore sur l'économie, selon Camdessus

AGENCE FRANCE-PRESSE

Paris — L'ex-directeur général du Fonds monétaire international, Michel Camdessus, a estimé hier que des «risques sérieux» pesaient encore sur l'économie mondiale, en particulier l'absence de refroidissement de l'économie américaine et le relâchement des réformes en Asie.

Lors d'une réunion à Paris, M. Camdessus a estimé qu'il y avait des *«risques sérieux aux États-Unis, qui continuent de croître remarquablement bien et vite, mais sans épargne, avec des déficits courants de plus en plus importants»* et *«un dollar certainement trop apprécié. Il est nécessaire que l'économie américaine refroidisse»* et que *«d'autres économies, en particulier l'européenne, puissent prendre le relais de façon saine»* dans le domaine de la croissance, a-t-il expliqué. Pour cela, il faut que l'économie européenne soit *«plus vigoureuse»* avec un *«marché du travail plus flexible»*, a affirmé M. Camdessus.

Quant au Japon, qui *«vient de connaître deux trimestres négatifs»*, il *«n'arrive pas à repartir à la vitesse nécessaire»* et *«ne peut pas être le moteur auxiliaire nécessaire pour faire face à un ralentissement américain»*, selon lui. Dans les pays d'Asie, où la croissance est aujourd'hui forte et où *«les capitaux reviennent»*, et en Russie, où *«la situation s'est stabilisée grâce à la hausse des prix du pétrole, le danger aujourd'hui est la complaisance, le lâche soulagement après les émotions et la tentation de ne pas engager les mesures de restructuration»*, a averti M. Camdessus.

Dire que *«tout va bien est dangereux. Il faut encourager ces pays à porter jusqu'à leur terme l'application de programmes»* de restructuration, qui *«leur permet de croître dans des conditions plus saines»*, a-t-il estimé.

Succession : un premier tour de table lourd de conséquences

VIRGINIE MONTET
AGENCE FRANCE-PRESSE

Washington — Blocage, compromis ou percée: les pays membres du Fonds monétaire international (FMI) vont procéder aujourd'hui à un tour de table informel, lourd en suspense, pour évaluer les chances des trois candidats officiels au poste de directeur général de l'institution.

Comme l'a déclaré le ministre français des Finances, Christian Sauter, ce premier *«vote de paille»* vise *«à compter les forces»* et, au vu des positions affichées, il est improbable qu'un nouveau directeur général soit trouvé à l'issue de ce conseil d'administration. Après des semaines de tiraillements, les Européens se sont *«unanimement»* ralliés derrière le candidat promu par le gouvernement allemand, Caio Koch-Weser, secrétaire d'État allemand aux Finances, selon Joao Santos, qui représente l'Union européenne au FMI.

Ce ralliement de dernière heure est intervenu après que, pour remplacer le Français Michel Camdessus, le Japon eut poussé son ancien ministre des Finances, Eisuke Sakakibara, et surtout que l'Afrique anglophone eut présenté la candidature de l'actuel patron intérimaire, l'Américain Stanley Fischer.

Traditionnellement, le poste est confié à un Européen, la Banque mondiale revenant à un Américain. Mais les États-Unis, premier actionnaire du FMI avec près de 18 % des voix, se sont fermement opposés à Caio Koch-Weser, infligeant un camouflet humiliant à l'Allemagne. La Maison-Blanche estime que ce candidat manque *«de stature internationale»* pour conduire une institution au poids de plus en plus important dans la surveillance des économies.

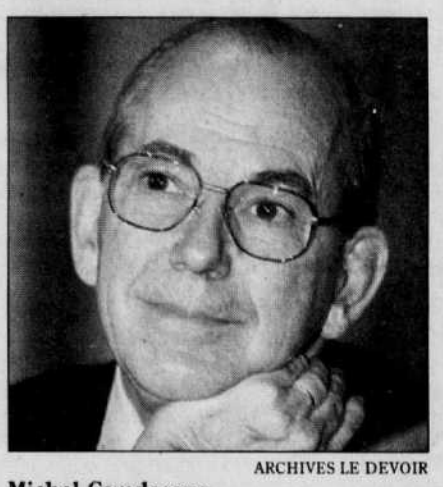
Le Trésor américain, pressé par le Congrès à majorité républicaine, plaide en outre pour une réforme du FMI, davantage centré sur les crises et prêtant moins. *«On soutiendra un dirigeant du FMI qui a la stature requise* [...] *et l'engagement de faire ce qui doit être fait au FMI»*, a insisté mardi Larry Summers, secrétaire américain au Trésor.

Bien que Stanley Fischer, n° 2 du FMI depuis cinq ans et actuel directeur général intérimaire, soit un proche de Larry Summers, les États-Unis n'ont pu le soutenir ouvertement pour ne pas créer de crise diplomatique avec l'Europe qui tient à conserver ce poste.

Les Européens espèrent toujours *«qu'un candidat européen émerge»*, selon le secrétaire américain au Trésor.

À l'issue du conseil d'administration ce soir, le FMI prévoit de publier un communiqué. À première vue, l'impasse est évidente et les éditoriaux de la presse internationale ne manquent pas de déplorer ce processus de sélection qui a pris une tournure *«à la fois drôle et sinistre»* selon le *New York Times*, carrément *«absurde»* pour le *Financial Times*.

De multiples scénarios sont possibles, de l'émergence rapide d'un quatrième candidat au blocage pendant des semaines, voire des mois. La désignation d'un directeur général sans l'appui américain, en théorie possible selon le décompte des votes, serait *«très difficile à vivre»*, souligne un responsable européen.

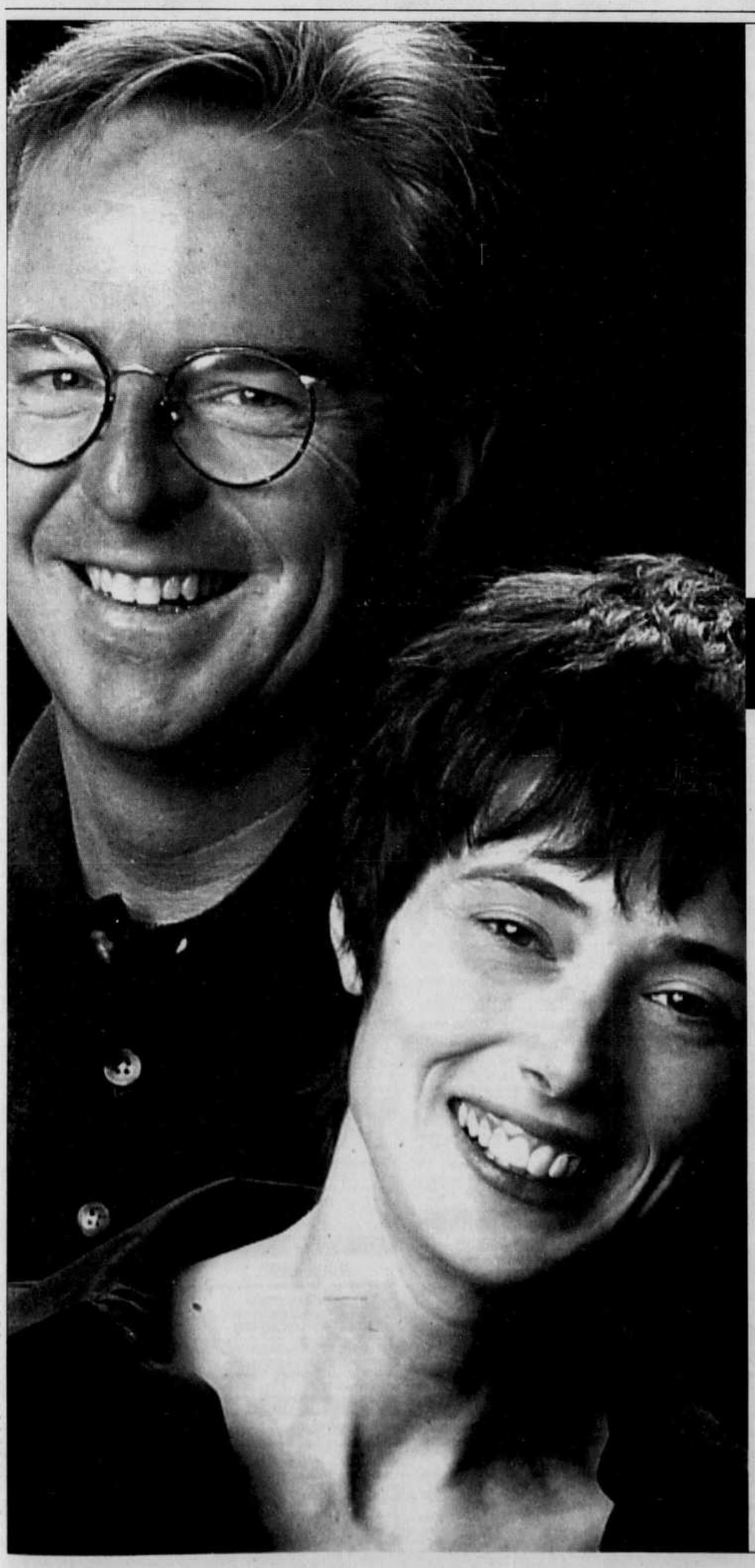


ARCHIVES LE DEVOIR

Michel Camdessus

Le candidat *«a besoin de réunir un consensus au delà de l'Europe»*, concédait hier Anne Gazeau-Secret, porte-parole du ministère français des Affaires étrangères.

Michel Camdessus, qui avait préparé son départ de la direction du FMI depuis trois mois, a souhaité hier une solution rapide et lancé l'idée de choisir une femme pour diriger l'institution.



Débutez vos journées au travail avec

45 minutes de musique

SANS INTERRUPTION

à chaque heure.

9h à 12h «**La tournée des Grands Hits**» avec Alain Cadieux
12h à 13h «**30 ans de #1**» avec Marie-Josée D'Amours
13h à 16h «**La tournée des Grands Hits**» avec Marie-Josée D'Amours

La station la plus musicale du grand Montréal

105.7 Rythme FM

LE DEVOIR

LES SPORTS

Lutte antidopage

Le labo a raison

Le tribunal arbitral du sport confirme la suspension de Meca et de Majcen

AGENCE FRANCE-PRESSE

Lausanne — Le Tribunal arbitral du sport (TAS) a rejeté l'appel déposé par les deux nageurs, l'Espagnol David Meca Medina et le Slovène Igor Majcen, et confirmé la suspension de quatre ans imposée par la commission de lutte contre le dopage de la Fédération internationale (FINA).

Cette décision, prise mardi et rendue publique hier, fait suite à un contrôle positif à la nandrolone subi par les deux nageurs après une épreuve de Coupe du monde de longue distance à Salvador de Bahia au Brésil.

Le contrôle antidopage effectué par le laboratoire de Montréal, accrédité par le Comité international olympique (CIO), avait révélé la présence de métabolites de nandrolone chez les deux nageurs. Sur la base de ces résultats, la Commission de lutte contre le dopage de la FINA avait décidé de les suspendre pour une période de quatre ans à compter du 8 août dernier.

Dix jours plus tard, Meca et Majcen avaient déposé un appel auprès du TAS et demandé que leur suspension soit annulée. Trois juges du TAS avaient été nommés pour trancher ce litige: Me Michael Beloff (Angleterre), M. Richard McLaren (Canada) et Me Denis Oswald (Suisse). Les parties et les témoins ont été entendus le 20 décembre dernier.

L'hypothèse du porc rejetée

Les nageurs avaient prétendu que le taux élevé de métabolites de nandrolone était généré par la nourriture qu'ils avaient absorbée à l'hôtel où ils logeaient durant leur compétition au Brésil. Ils avaient affirmé que tous deux avaient mangé un plat local, le sarapatell, contenant de la viande de porc — foie, rognons et intestins — durant les cinq jours précédant la course. Selon eux, ce plat brésilien était composé de chair et d'abats de porcs non castrés et contenait de la nandrolone.

Les juges du TAS ont considéré que les preuves scientifiques fournies par les appelants n'étaient pas suffisantes pour établir que la présence de métabolites de nandrolone dans l'urine des nageurs était liée à l'absorption d'un plat composé de chair et d'abats de porcs non castrés et que les porcs non castrés produisaient de la nandrolone de manière endogène.

Pour protester contre sa suspension, Meca avait mené plusieurs actions spectaculaires. Le 16 décembre dernier, il avait ainsi traversé le détroit de Gibraltar entre Tarifa et Punta Cires, en 2 heures et 27 minutes, pulvérisant le record qui était auparavant de 3 heures et 10 minutes.

En septembre 1999, il avait nagé, avec des chaînes aux pieds, de l'ancienne île-prison d'Alcatraz jusqu'au port de San Francisco, soit environ 2,5 kilomètres, dans une eau à cinq degrés.

Après cette étonnante performance, Meca avait affirmé comprendre *«pourquoi aucun prisonnier n'a réussi à s'échapper d'Alcatraz. Seul peut y arriver un nageur professionnel. Mais la FINA est une épreuve encore plus difficile»*, avait conclu l'Espagnol.

Rocker s'attire clémence et sympathie

La suspension d'un mois, qualifiée d'injuste, est réduite de moitié. Ted Turner déclare que son joueur mérite une autre chance.

ASSOCIATED PRESS

New York — La suspension imposée à John Rocker par le baseball majeur a été réduite de moitié. Le releveur des Braves d'Atlanta ratera ainsi les 14 premiers jours de la saison.

Il a toutefois obtenu la permission de s'entraîner au camp des Braves dès aujourd'hui.

Rocker a été suspendu pour avoir tenu des propos désobligeants à l'endroit des étrangers, des homosexuels et des ethnies dans une entrevue publiée dans le magazine *Sports Illustrated*. Il pourrait arriver à temps pour l'entraînement d'aujourd'hui, à Kissimmee, en Floride.

L'arbitre indépendant Shyam Das, qui rendait sa première décision depuis sa nomination, a également diminué l'amende de 20 000 $ imposée par le baseball majeur. Selon une source, cette amende pourrait être réduite à 500 $.

«J'estime que c'est juste, a commenté le lanceur des Braves, Tom Glavine. *Ça va lui permettre de mieux se préparer en vue de la saison. Il aurait pu risquer une blessure et ruiner sa carrière. Ça, personne ne le souhaite. C'eût été injuste.»*

Rocker avait été suspendu par le commissaire Bud Selig pour toute la durée du camp d'entraînement (45 jours) ainsi que pour les 28 premiers jours de la saison. Dans sa décision du 31 janvier dernier, Selig a dit que les propos de Rocker ont offensé les gens de toutes les couches de la société.

Rocker aura finalement raté les 13 premiers jours du camp des Braves. Il devrait aussi manquer les 12 premiers matchs des Braves. Rocker pourra disputer son premier match le 18 avril au Turner Field face aux Phillies de Philadelphie.

Dans l'article, Rocker affirme qu'il ne défendra jamais les couleurs d'une équipe de New York parce qu'il ne veut pas prendre le métro et *«devoir m'asseoir à côté d'un type aux allures bizarres ayant le sida»*. Il s'est aussi moqué des étrangers en plus de qualifier un coéquipier de race noir de *«gros singe»*.

L'association des joueurs a contesté la décision de Selig, faisant valoir que la punition était trop sévère compte tenu des pénalités antérieures imposées par le bureau du commissaire. L'association a toujours réussi dans le passé à faire renverser la décision ou à obtenir une réduction de la suspension.

La suspension à Rocker était la plus sévère jamais imposée à un joueur à la suite d'un incident qui n'était pas relié aux drogues. Lenny Randle, du Texas, avait été suspendu 30 jours en mars 1977 pour avoir frappé son gérant Frank Lucchesi.

Le releveur âgé de 25 ans avait été vivement critiqué par diverses personnalités d'Atlanta. Des coéquipiers s'étaient également indignés. Mais depuis l'ouverture des camp d'entraînement, quelques joueurs des Braves ont indiqué qu'ils pardonneraient à Rocker si celui-ci manifestait des remords. Le propriétaire des Braves, Ted Turner, a déclaré que Rocker méritait une deuxième chance.

Rocker a été la cible des amateurs des Mets de New York durant la course au championnat et lors des séries éliminatoires. Les partisans des Yankees de New York ont pris la relève durant la Série mondiale. Plusieurs partisans lui ont lancé des objets et ont craché sur lui.

En décembre, Rocker a déclaré au réseau ESPN qu'il avait perdu son calme lors de l'entrevue, déclarant des choses qu'il ne pensait pas vraiment au sujet des amateurs de New York. Il aurait alors voulu *«blesser les gens pour ce qu'on m'a fait endurer»*.

Ça sent la coupe!

NIGEL MARPLE REUTERS

TEAM NEW ZEALAND, *gonflée à bloc, était à une régate de la victoire de la Coupe America au moment de mettre sous presse hier soir. Prada, le bateau italien vainqueur de la Coupe Louis Vuitton, n'est pas encore parvenu à dépasser une seule fois Black Magic dans cette finale à sens unique.*

Le Pavano nouveau

MICHEL LAJEUNESSE
PRESSE CANADIENNE

Jupiter — *«Je ne dirais pas que c'est très bien, je dirais plutôt que c'est excellent. J'ai finalement obtenu un départ, c'est vraiment un point positif.»*

Carl Pavano n'a lancé que pendant deux manches dans le premier match intra-équipe des Expos, hier à Jupiter. Mais il revient de loin et veut s'accrocher à tout ce qui lui permettra de reprendre sa place au sein de l'équipe.

À cause d'une tendinite au coude droit, il a effectué son dernier départ le 11 juillet l'an dernier. Il est bien revenu avec les Expos en septembre mais n'a lancé qu'une seule fois en relève avant de mettre un terme à sa saison.

«Mon bras était parfait. Je me sentais très fort. Mon bras était vivant», a dit Pavano, qui n'a cédé que deux simples en deux manches.

Pavano a des choses à prouver. Lui qui était considéré comme un joueur prometteur quand les Expos l'ont obtenu dans l'échange de Pedro Martinez aux Red Sox de Boston se retrouve maintenant cinquième partant de l'équipe.

«On voit bien qu'il sait que quelques autres lanceurs l'ont devancé, a dit Felipe Alou. *Il n'a pas lancé beaucoup de manches au cours des dernières années. Il a du chemin à rattraper.»*

Pavano reconnaît que la santé de son bras est importante mais mentionne également qu'il s'est présenté au camp avec une nouvelle attitude.

«Je ne veux pas penser simplement à mon état de santé. Je veux être combatif, dit-il. *C'est plus important. Je ne veux pas me dire dans quelques années que j'ai passé à côté d'une belle carrière parce que je n'ai pas tout donné.»*

HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

	G	P	N	NR	Bp	Bc	Pts
Section Nord-Est							
Toronto	34	22	7	3	190	165	78
Ottawa	31	22	10	2	180	160	74
Buffalo	26	29	9	2	160	164	63
Montréal	**25**	**30**	**7**	**3**	**140**	**146**	**60**
Boston	19	27	17	4	161	183	59
Section Atlantique							
New Jersey	38	19	7	5	198	151	88
Philadelphie	33	18	11	1	184	143	78
Pittsburgh	26	29	8	6	187	179	66
NY Rangers	26	29	9	3	180	180	64
NY Islanders	17	39	7	1	142	206	42
Section Sud-Est							
Floride	34	25	4	5	190	156	77
Washington	32	21	10	1	168	151	75
Caroline	26	28	9	0	158	172	61
Tampa Bay	15	39	7	6	157	229	43
Atlanta	12	44	6	4	134	231	34

ASSOCIATION DE L'OUEST

	G	P	N	NR	Bp	Bc	Pts
Section Centrale							
St. Louis	41	16	6	0	195	130	88
Detroit	38	20	6	1	215	168	83
Nashville	22	35	6	5	162	189	55
Chicago	22	33	7	2	180	199	53
Section Nord-Ouest							
Edmonton	25	25	15	8	183	170	73
Colorado	28	27	10	1	174	170	67
Calgary	26	30	7	5	162	192	64
Vancouver	21	30	12	6	162	184	60
Section Pacifique							
Dallas	34	23	6	3	154	138	77
Phoenix	32	23	7	1	181	164	72
Los Angeles	30	25	8	3	202	184	71
San Jose	26	31	8	7	178	169	67
Anaheim	27	27	10	1	174	178	65

Hier

Buffalo à N.Y. Rangers
Washington à Tampa Bay
Toronto en Floride
Montréal à Chicago
Philadelphie à Dallas
Pittsburgh à Calgary
Caroline à Phoenix

Aujourd'hui

Montréal à Boston 19h
Ottawa à N.Y. Islanders, 19h30
St. Louis à Atlanta, 19h30
New Jersey au Colorado, 21h
Anaheim à Vancouver, 22h
Caroline à Los Angeles, 22h30
Nashville à San Jose, 22h30

Demain

Detroit à Washington, 19h
Floride à N.Y. Rangers, 20h
Tampa Bay à Chicago, 20h30
Dallas à Phoenix, 20h30
Anaheim à Calgary, 21h

SOCCER INTÉRIEUR

ASSOCIATION AMÉRICAINE

	V	D	Moy.	Diff
Section Est				
Baltimore	21	12	.636	—
Philadelphie	18	15	.545	3
Harrisburg	14	20	.412	7 1/2
Section Centrale				
Montréal	**18**	**14**	**.563**	**—**
Cleveland	17	15	.531	1
Buffalo	14	18	.438	4

ASSOCIATION NATIONALE

	V	D	Moy.	Diff
Section Nord				
Milwaukee	25	8	.758	—
Edmonton	16	15	.516	8
Detroit	14	19	.424	10
Section Midwest				
Kansas City	16	15	.516	—
Wichita	17	18	.486	1
St. Louis	7	28	.200	11

Mardi

Wichita 14 Detroit 8

Hier

Milwaukee à Detroit

EN BREF

Un Mondial tous les trois ans?

Berlin (AFP) — La Fédération internationale de football (FIFA) envisage d'organiser une Coupe du monde de tous les trois ans, et non tous les quatre ans, et d'avancer à 2005 le Mondial prévu en 2006, a rapporté la presse allemande hier. Selon le quotidien *Sueddeutsche Zeitung*, s'appuyant sur des sources internes au comité de candidature allemand au Mondial 2006, le tournoi se déroulerait tous les trois ans, dès 2005, et serait organisé à chaque fois sur un continent différent. Les dures batailles entre pays ont conduit la FIFA à plaider pour une rotation des continents, ce qui réduit le nombre de candidats, selon le quotidien.

Bruny Surin devient ambassadeur

(Le Devoir) — Le sprinter Bruny Surin a annoncé hier qu'il devenait l'ambassadeur officiel des Jeux de la Francophonie de 2001. L'événement qui en sera à sa quatrième édition se déroulera à Ottawa-Hull et accueillera des athlètes provenant de pays ayant en partage la langue des Tremblay. D'ici l'ouverture des Jeux, l'athlète agira à titre de promoteur spécial, question de bien «vendre» cette compétition sportive. Surin s'est dit enchanté d'accepter un tel rôle, profitant de l'occasion pour souligner à quel point la francophonie lui tenait à cœur.

McManus reste dans la LCF

(PC) — Danny McManus n'ira pas terminer sa carrière dans la NFL. Le joueur par excellence de la Ligue canadienne de football en 1999 a signé un contrat de trois ans avec les Tiger Cats d'Hamilton. Les termes financiers n'ont pas été dévoilés. L'an dernier, McManus, le plus haut salarié des Tiger Cats, a gagné 150 000 $. Selon l'entente, McManus pourrait exercer son droit d'option en 2003 pour aller jouer aux États-Unis. Comme il aura alors 37 ans, cela semble invraisemblable. *«J'aimerais terminer ma carrière avec les Tiger Cats mais cela ne signifie pas que je prendrai ma retraite à la fin du contrat. Je ne peux rien prédire»*, a déclaré McManus.

Téléphone: 985-3322 LES PETITES ANNONCES Télécopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez **avant 14 h 30** pour l'édition du lendemain.

Téléphone: **985-3322**
Télécopieur: **985-3340**

Conditions de paiement : cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS — MasterCard — VISA

I • N • D • E • X
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199	IMMOBILIER RÉSIDENTIEL — 100 • 150 Achat-vente-échange; 160 • 199 Location
200 • 299	IMMOBILIER COMMERCIAL — 200 • 250 Achat-vente-échange; 251 • 299 Location
300 • 399	MARCHANDISES
400 • 499	OFFRES D'EMPLOI
500 • 599	PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
600 • 699	VÉHICULES

AVIS
À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

Propriétaires!
Logement à louer? Propriété à vendre?

9,75$* •

*3 lignes, 3,25$ par ligne supplémentaire.
Samedi seulement: 20% de plus.

Heure de tombée: 14h30 tous les jours
985-3322
Communiquez avec un conseiller publicitaire dès maintenant
Différents forfaits disponibles.

LE DEVOIR — VISA — MasterCard — American Express

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

LAVAL-SUR-LE-LAC - Superbe petit domaine près église et golf. 719 000 $ ou en location. **(514) 594-0628**

POINTE ST-CHARLES, cottage attaché (const. 1885), 1300 pi. ca., 3 chambres, intérieur d'époque: plachers de pins, boiseries, murs de briques, terrasse et joli jardin. 129,000$ tél; (514) 937-5225

ST-LAMBERT, maison de ville, type condo, construction 92. 145,000$. **(450) 671-6715**

103 CONDOMUNIUMS ET COPROPRIÉTÉS

LONGUEUIL-L'ESTUAIRE II Façade, 41/2, accès int. métro, vue sur LaRonde pisc., gar., air clim., entr. lav/séch. 148 500 $. **(450)692-9722**

MONT-ST-LOUIS, unité superbe, 1 c.c., mezzanine, plafond 14', beaucoup de rangement. Stationnement intérieur. 160,000$. 985-0937, 985-5413.

115 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

45 min. nord Mtl. maison confortable, 3 ch., gr. terrain, rte 125, 2 km village. Absolument privé.112500 $ (450)882-1482

RAVISSANTE maison aire ouverte, 3 étages, très lumineuse, entourée de vergers. Située à St-Pie à 45 min de Mtl. tornade.com/maison Rémi514/256-2884

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

accesquebec.com RECHERCHONS condos, résidences. Meublé, équipé, clientèle internation. **1-(877) 919-8080**

AHUNTSIC - 5 1/2, bas duplex, face parc, près métro, frais peint, bois franc, 1er mars, 800 $ (non chauffé).**514-626-0133**

AHUNTSIC, 5 1/2, haut duplex ensoleillé, rénové, bois franc. Idéal professionnel/couple pré-retraité. 585$. 382-7224.

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

AHURISSANT ! A vous d'en profiter. 4 1/2, 5 1/2 rénovés, chauffés,eau chaude, poêle, frigo, lave-vaisselle, laveuse, sécheuse. A partir de 450$. 683-4066.

C.D.N., Blueridge crescent, 3 1/2 pour 1er juin. 625$ équipé, chauffé, eau chaude. 933-3149.

DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

OUTREMONT Adj. - 2 pas U de M, grand 7 1/2, 4 ch., 1 400 $ /m (chauffé). Stat. Disp. juin. **948-6862**

PLATEAU, Parthenais/Gilford, 3 1/2 ensoleillé à louer 1er juillet, Pièce double + cuisine, chauffage électrique, 405$. PAS D'ENTRÉE LAVEUSE-SÉCHEUSE **527-3898.**

163 OFFRE À PARTAGER

ST-MICHEL/RACHEL. Condo 4 1/2, moderne, foyer, stationnement, ensoleillé, vue sur la montagne. 335 $. Étudiante responsable bienvenue. Sonia **598-5523**

164 CONDOMINIUMS À LOUER

NOUVEAU BORDEAUX - Condo, grand 3 1/2, entièrement meublé, impeccable. 600 $/m. **(514) 256-9872**

170 HORS FRONTIÈRES À LOUER

BASTILLE - PARIS, 12e, gare de Lyon, 2 1/2, ensoleillé, asc., 4 pers. à l'aise. (514) 845-4425.

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

DUNHAM-SUTTON. Superbe propriété meublée 14 pièces. Poss. 2 familles. Disp. pour relâche scolaire du 3 au 12 mars :1000 $. Location au mois possible **(450) 534-5270**

ENTRE BROMONT et Orford, maison ancestrale sur ferme active, 4 c.c, tranquilité, panorama, ski de fond. Sem /mois. (514) 331-7692, (450) 539-2943.

REGION QUÉBEC bord Lac St-Charles, 2 ét., meublée, 7 pcs, 1 an juillet 2000. 1,200$/m. tt inclus sauf chauff. (418)849-2185. www.entre-amis.com # 969.

176 CHALETS À LOUER

CHARLEVOIX, au pied du Massif. Vue imprenable sur fleuve. Maison ou chalet. (514)842-2394.

190 GARAGES, PARKING

Stationnement extérieur à louer, 4585, Christophe-Colomb, Mtl.. Tél.: (jour) 514-985-3399, (soir) : 514-522-6229

192 ON DEMANDE À LOUER

7 1/2, 2e de duplex, balcon ou terrasse, CDN, Outremont ou NDG. Stat. ou garage. 1,000$ approx. Juillet. 733-4529.

206 LOCAUX DEMANDÉS

PSYCHOTH. D'EXP. cher. bur. dans clinique. méd. Bi-lin., demi-tps. Snowdon, CDN, NDG. Hélène (514) 484-4366

251 BUREAUX À LOUER

OUTREMONT, Clos St-Bernard, 1175 Bernard Ouest. 900 à 2,300 p.c. 11.00$ le pied net/net. Occupation fin mars. (514)894-7482

313 ORDINATEURS

MAC PERFORMA, 5200CD, carte modem, cd-rom, 32 megs de ram, imprimante, zip drive, scanner. Idéal pour Internet ou pour écrire. 900.00$ (514) 769-0446 demandez Yves

Mac PowerBook Duo 2300c 40/750, Dock, CD, moniteur Apple 17", 1250$. Olivier après 19h au (514) 985-3347.

435 RESTAURANTS ET HÔTELLERIE

CHEF AVEC EXPÉRIENCE demandé pour restaurant **vietnamien** situé à Notre-Dame-de-Grâce. Bonne rémunération. 489-6836 (bureau), 482-4035 (restaurant) ou 808-4035 (cell)

445 GARDERIES, GARDIENNES

ST-LAMBERT, recherchons la Perle Rare pour garder à notre domicile ou à partir de chez vous, un beau garçon de 2 ans et son grand frère après l'école,3-5 jrs/sem., 6 à 18h. Non-Fum. Reçu d'impôt. Immédiat. (450) 671-9841 (soir)

575 DÉMÉNAGEMENTS

ARTISAN - DÉMÉNAGEUR
Courtois, ponctuel attentionné
VINCENT SCALLON, 946-9553

GILLES JODOIN TRANSPORT INC. Déménagements de tous genres. Spécialité: appareils électriques. Assurance complète. 253-4374

695 AUTOMOBILES

SATURN S.L.I. 1996, 87,000km; 6 ans, 100,000 km. 5 vitesses, a/c, antidémarreur, vitres et portes élec., commande à distance, cruise control, rétroviseur droit élec., tapis de protection Saturn, accoudoir-boîte droit. Une seule prop; jamais d'accident. 9,500$. 767-5250 a.m

Oxfam Québec
D'accord ! Je donne
514.937.1614
1.877.937.1614 (sans frais)
www.oxfam.qc.ca

DÉCÈS

BERLINGUET, MME NINETTE DAVIAULT

Au pavillon St-Joseph du CHRTR le 24 février 2000 est décédée paisiblement Mme Ninette Daviault épouse de feu Maurice Berlinguet, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et amis au centre funéraire Rousseau et Frère Ltée (445 des Volontaires, Trois-Rivières) samedi le 4 mars à compter de 13h.

Les funérailles auront lieu samedi le 4 mars en la Cathédrale de Trois-Rivières (362 Bonaventure) à 14h45.

La défunte laisse dans le deuil: ses 5 enfants: Louis (Louise Bouchard), Soeur Hélène de la Croix, carmélite, Pierre (Claire Drouin), Françoise (Otto Plucinsky), Marie, ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces et ami(e)s.

Pour renseignements: 374-6225

Condoléances par télécopieur: 374-6227

•CULTURE•

EN BREF

Dutoit à Sapporo

(Le Devoir) — Le Festival de musique de Sapporo (Japon), qui se tiendra cet été du 8 juillet au 1er août, a un nouveau directeur artistique: le maestro Charles Dutoit, qui, en plus de diriger l'OSM et l'Orchestre national de France, est à la tête de l'Orchestre symphonique de la NHK, la télévision publique japonaise. Ce festival, qui célèbre cette année ses dix ans, a été conçu avec l'aide de feu Leonard Bernstein selon l'orientation donnée au festival américain de Tanglewood, lequel entend populariser la musique de concert, dite «sérieuse», tout en offrant la possibilité de perfectionnement à bon nombre de musiciens. Le directeur artistique démissionnaire était Christoph Eschenbach. Dans ses nouvelles attributions, Dutoit aura à coordonner son travail avec le chef d'orchestre Michael Tilson Thomas (San Francisco), l'un des piliers de ce festival japonais fort couru.

Films franco

(PC) — La prochaine édition du festival Cinéfranco de Toronto fera voir entre autres *Matroni et moi*, un film sur le gangstérisme, adapté de la pièce d'Alexis Martin. Proposant cette année 20 films en français au public torontois, l'événement aura lieu du 23 au 26 mars. D'autres films du Québec sont au menu, soit *Histoires d'hiver*, dont le héros est un jeune hockeyeur rêvant de Maurice Richard, et *Le Cœur au poing*, pour lequel Pascale Montpetit a reçu un prix d'interprétation. Les autres longs métrages à l'affiche de Cinéfranco sont tous des productions de la France, ce qui inclut *Une liaison pornographique* avec Nathalie Baye et Serge Lopez.

La beauté en Avignon

(AP) — La ville d'Avignon accueillera du 27 mai au 1er octobre *La Beauté*, qui offrira un rassemblement d'artistes dans la cité des papes, promue par l'Union européenne capitale de la culture. Sous le parrainage du ministère de la Culture, une centaine de plasticiens, architectes, designers, stylistes et musiciens y confronteront leur vision de la beauté à celle d'artistes du passé, dans un parcours à l'intérieur des remparts. Une fable sur l'état amoureux aura pour cadre le palais des Papes.

THÉÂTRE

Paire d'as

Remarquables performances d'acteurs au Centaur

THE GIN GAME

Pièce de D. L. Coburn. Mise en scène: Gordon McCall. Décor et costumes: John C. Dinning. Éclairages: Graham Frampton. Avec: Douglas Campbell (Weller Martin) et Viola Léger (Fonsia Dorsey). Une production du Centaur Theatre Company présentée au Théâtre Centaur du 15 février au 26 mars 2000.

SOLANGE LÉVESQUE

Dès l'apparition de Douglas Campbell sur la scène du Centaur, les applaudissement fusent dans la salle. Cet acteur d'origine britannique, qui fut de la saison inaugurale du festival de Stratford et qui a joué à la radio, au cinéma et à la télévision ainsi que dans plusieurs grands théâtres nord-américains, est une figure connue, manifestement très appréciée de l'auditoire du Centaur.

Dans ce tête-à-tête aigre-doux écrit par un dramaturge américain (la pièce a obtenu le prix Pulitzer en 1978) Campbell incarne le personnage de Weller Martin, un retraité placé contre son gré dans un foyer à la suite de problèmes cardiaques. Impulsif et misanthrope, Weller est tout de même à la recherche d'amitiés, mais ne peut se résoudre à fréquenter les chorales et autres joyeuses-activités-de-groupe organisées par le foyer. Or voilà qu'une nouvelle pensionnaire vient de s'installer au foyer; elle s'appelle Fonsia Dorsey (Viola Léger) et au premier abord, elle n'a l'air de rien sinon d'une vieille dame ordinaire avec ses cheveux gris, ses pantoufles roses et ses robes ternes. Féru des jeux de cartes, Weller va lui proposer de jouer avec lui; il s'empresse de lui enseigner un jeu appelé le gin, leçon qu'elle accepte avec humilité et une sorte de détachement dont la nature stratégique se révélera par la suite.

Le décor recrée de manière réaliste l'arrière du cottage transformé en foyer; sur la terrasse donnant sur un jardin sont installés une balançoire à trois places, quelques vieux sièges, une table à cartes, une vieille machine à laver recyclée en poubelle et des étagères-bibliothèques vétustes. On comprend rapidement que Weller et Fonsia n'ont pas les moyens financiers de s'offrir une retraite trois étoiles.

WENDY LONGLADE

Viola Léger et Douglas Campbell

Les parties de cartes commencent et Weller, sûr de pouvoir montrer sa supériorité dans un jeu qu'il connaît à fond, rencontre un os: Fonsia se révèle une adversaire redoutable, une championne, même: elle gagne toutes les parties! Weller ronchonne mais s'obstine à jouer. Il n'en gagnera pas une! De l'irritation aux gros mots, il passera aux insultes; elle tente de le calmer, mais se refuse à le laisser gagner par exprès. À force de s'opposer, ils en viendront aux mains. Administrant une solide savate à tous les *happy ends*, la pièce se termine un peu en queue de poisson, tout de même, sur un conflit non résolu entre les deux partenaires de jeu.

Les quatre scènes sont enrobées des classiques de la chanson américaine, interprétés par les grands *crooners*. Plutôt prudente, la mise en scène de Gordon McCall respecte l'esprit du texte; l'aspect le plus tonique du travail de McCall est la direction du jeu. Moins connue du milieu anglophone que Campbell, Viola Léger ne suscite pas encore, à son entrée, une réaction d'enthousiasme (le public anglophone se montre, sous ce rapport, souvent plus démonstratif que le public francophone); mais cela ne saurait tarder car elle offre, encore une fois — on se souvient de *Grace et Gloria* —, une interprétation absolument brillante de son personnage. Mme Léger creuse les détails les plus vrais, trouve les intonations les moins conventionnelles qui imprègnent son jeu d'un imbattable caractère d'authenticité. Même lorsque son personnage se trouve en position de vulnérabilité, elle sait lui conférer ce feu, cette pulsion de vie qui se traduit par un imperceptible sourire au coin des lèvres, une lumière dans l'œil, une ironie derrière le geste, qui font imaginer le personnage dans son histoire personnelle, et le font exister bien au delà de ce que le texte peut livrer. Douglas Campbell possède également le génie de réinventer les moindres gestes et les répliques les plus banales en leur conférant un attrait théâtral. Quoiqu'ils fassent, on est rivé au jeu de ces deux as du jeu. On appelle cela le charisme ou le talent... en oubliant la somme d'expérience et de travail qui étayent de telles performances.

À QUÉBEC

Ouverture brésilienne à Images du Nouveau Monde

ORFEU

Réalisation: Carlos Diegues. Scénario: Carlos Diegues, Harmano Vianna, Hamilton Vaz, Pireira Paulo Lins, Joao Emanuel Carneiro, d'après la pièce de Vinicius de Moraes, *Orfeu da Conceiçao*. Avec Toni Garrido, Patricia França, Murilo Benicio, Zezé Motta, Milton Gonçalves et Isabel Fillardis. Images: Affonso Beato. Musique: Caetano Veloso.

DAVID CANTIN

Célébrant en grande pompe sa première édition, la fête panaméricaine des arts de l'écran Images du Nouveau Monde prenait son envol hier soir au Grand Théâtre de Québec avec la présentation d'*Orfeu* du réalisateur brésilien Carlos Diegues. S'inspirant de la célèbre pièce créée par Vinicius de Moraes, ce long métrage n'est probablement pas le *«conte magique»* brésilien qu'on annonçait. On parlera plutôt d'un film populaire, un peu trop racoleur, au service des moindres regards de la vedette rock Toni Garrido. Il faut toutefois espérer que les découvertes restent à venir d'ici dimanche, au Cinéma Place Charest et au Complexe Méduse.

Comme dans l'*Orfeu Negro* réalisé par Marcel Camus en 1958, l'Orphée de Carlos Diegues est toujours ce poète-compositeur noir de samba qui mettra en scène les défilés hauts en couleur du carnaval. Toutefois, l'acteur principal Toni Garrido compose désormais sur un ordinateur portable et vit dans la turbulence urbaine d'un monde dévasté par le crime. Véritable idole protectrice de son milieu, Orphée fera la rencontre mythique, en pleine préparation pour la fête, d'une Eurydice inconnue débarquant à Rio après la mort de son père. Ce lien amoureux invincible donnera naissance à une suite d'événements où la jalousie, l'honneur et la honte s'entrecroiseront.

Du premier samedi du carnaval au mercredi des Cendres, on constate comment la chaleur des festivités va de pair avec le drame charnel qui n'ira qu'en s'intensifiant. C'est alors qu'on suit la relecture de cette descente aux enfers plutôt aseptisée.

Il faut dire que ce projet cinématographique, remis à quelques reprises, souffre de quelques lacunes. D'abord, cette volonté de la part du réalisateur de rester le plus fidèle possible au mythe sans toutefois permettre l'ouverture créatrice d'un regard contemporain. Les images spectaculaires du carnaval demeurent très propres et touristiques. Malgré le charisme évident de Garrido, le jeu des comédiens n'arrivent pas toujours à convaincre. On n'a qu'à penser à Murilo Benicio dans le rôle d'un chef de bande plutôt caricatural. Seule Patricia França séduit en campant une Eurydice aussi fragile que mystérieuse. On cherche en vain une véritable signature dans ce long métrage qui hésite à prendre certains risques artistiques. Il faut néanmoins saluer l'excellente direction musicale de Caetano Veloso, qui a réussi la fusion de multiples tendances brésiliennes du présent comme du passé. Pourquoi avoir misé en ouverture sur cet *Orfeu* trop sage, jouant la carte de l'exotisme à outrance, alors que Carlos Diegues s'est lui aussi laissé prendre au piège par la mégastar brésilienne Toni Garrido?

À venir

Sans s'attarder sur cette note de départ, il faudra surtout suivre de près les prochains jours de programmation. À ne pas manquer, *American Movie* de Chris Smith et *Yepeto* de l'Argentin Eduardo Calcagno, qui devraient séduire les cinéphiles de la Vieille Capitale. Également, *Sexo, pudor y lagrimas* d'Antonio Serrano, qui a battu *Star Wars: The Phantom Menace* au Mexique en 1999 pour obtenir le Guichet d'or (décerné au film ayant obtenu le plus d'entrées dans ce pays). Mais surtout, *El Coronel No Tiene Quien Le Escriba* d'Arturo Ripstein d'après les écrits de Gabriel García Márquez. La première mondiale d'*Un petit vent de panique* du Québécois Pierre Greco, entièrement tourné à Québec, aura également lieu le 4 mars.

Ceci, sans mettre à l'écart les volets courts métrages et nouvelles images, qui devraient surprendre de bien des façons. Des visionnements à suivre jusqu'à la conclusion finale, dans trois jours.

Suivez la trace de Sophie, ça pourrait vous mener à Paris...

Regardez Les choix de Sophie, du lundi au vendredi à 19h et à 23h à Télé-Québec. Une capsule par émission vous indiquera où est Sophie.

Inscrivez sur le coupon-réponse ci-joint le nom de l'édifice culturel devant lequel vous avez aperçu Sophie ainsi que la date de diffusion de l'émission. Envoyez-le par la poste, dès aujourd'hui, à :

Concours « Où est Sophie ? »
1720, rue Du Canal, Montréal (Québec) H3K 3E6

Le tirage d'une **trousse de survie culturelle*** aura lieu les vendredis 25 février, 3, 10 et 17 mars 2000 à l'émission. Quatre (4) trousses à gagner d'une valeur approximative de 150 $ chacune.

Et lors du tirage final du 24 mars 2000, courez la chance de gagner **un voyage pour deux (2) à Paris**** d'une valeur approximative de 4 900 $.

*Les trousses de survie culturelle comprennent chacune une paire de billets pour un spectacle (danse, théâtre ou chanson), une paire de billets pour le cinéma, un disque compact et un livre.

**Le grand prix inclut le vol pour deux (2) personnes avec Vacances Air Transat, sept (7) nuits d'hôtel, deux (2) laissez-passer permettant de visiter gratuitement les musées et monuments de Paris ainsi qu'une allocation forfaitaire de 2 000 $.

Où est SOPHIE ?

La valeur totale des prix est d'environ 5 500 $.

Les règlements du concours sont disponibles en formulant la demande par écrit à : Productions Pixcom II Inc., 1720, rue Du Canal, Montréal (Québec) H3K 3E6

Nom _____ Âge _____
Adresse _____
Ville _____ Code postal _____
No de tél. (rés.) _____ No de tél. (bur.) _____
Nom de l'édifice culturel _____
Date de diffusion de l'émission _____
Un seul coupon-réponse par enveloppe. Les fac-similés sont acceptés. 18 ans et plus. Résidants du Québec. Aucun achat requis.

LE SOLEIL LE DEVOIR PIXCOM Hydro Québec Télé-Québec

•À LA TÉLÉVISION•

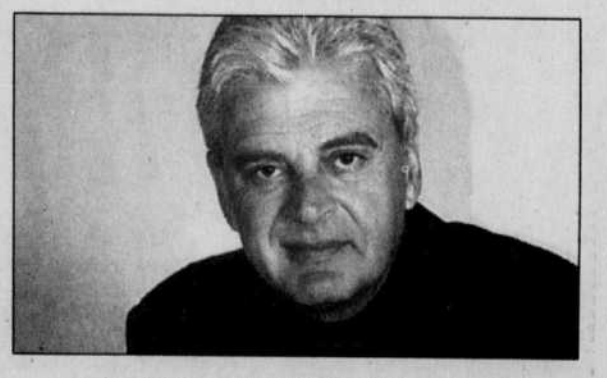
CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Ce soir		Virginie	Un gars, une fille	Gypsies		L'Écuyer / Michel Barrette, Soul Attorneys		Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	Cinéma / LES FANTAISIES DU COEUR (5) (23:28)	
TVA	Le TVA	Piment fort	...records Guinness	Grandes Peurs	Diva		Fortier		Le TVA	Le Poing J / Marina Orsini, Éric Lapointe		Sports / Lot. (23:52)	Pub (23:58)
TQ	Macaroni tout garni	Impro-vissimo	Les Choix de Sophie	D.	Le Tour des mondes / Le tortionnaire		J'aime / Le Golf		La Grande Illusion	Ace London	Les Choix de Sophie	Le Présent du passé	
TQS	Le Journal (17:00)	Flash / Janine Sutto	Hockey / Canadiens - Bruins					Le Grand Journal	La fin du monde...	110%	Aphrodisia	Flash	Cinéma / JOHNNY...
RDI	Euronews	Capital...	Le Monde ce soir		Lindbergh		Le Journal	Maisonneuve à l'écoute		Canada auj.	Canada auj.	Canada auj.	Téléjournal
TV5	...chiffres	Les Arts...	Jrnl FR2	Union libre		Écrans...	Une aventure de Nestor Burma (21:03)			Jrnl belge	Jrnl suisse	Soir 3	Journal
D	3-D / Safari africain		Le Monde du futur		Mystères, Controverses		Biographies / Gary Cooper		Kojak		Cinéma / GANDHI (2) avec B. Kinsgley		
VIE	Feu sacré	Copines...	Guérir...	Médecine...	Cinéma / MYLÈNE (4) avec E. Charrette, C. Hiegel				Table...	Copines...	Cuisinez avec Jean		Miniséries
MP	Box-office	Clip			Family Values Tour 99		Clip	La Courbe	Clip				Aqua
MX	Nostalgie		Ed Sullivan	Pop up	Musicographie		Top 100 des meilleurs albums en clips				Musicographie		Pop up
CF	Zone de...	Radio Enfer											
TTF	Ned, triton	Johnny...	Minus...	Daria	Ren &...	Cléo, Chico	Simpson	Angela...	Duckman	South Park	Simpson	Johnny...	Cléo, Chico
RDS	Ski Mag	Sports 30	Hors-jeu	Les Légendes du hockey		Boxe / Kyvelos - Vanderpool			Sports 30 Mag		Sports 30	La Lutte WCW	
HISTORIA	... (17:30)	L'Histoire à la une		Il était...	Millenium		Pour le meilleur ou...		La Chambre des dames		L'Histoire à la une		Cinéma
SÉRIES +	Salle des nouvelles		Force de frappe		Hélicops		...docteur mène l'enquête		Vertiges				Homicide
CANAL Z	...nerdz	Technofolie	...nerdz	Grand Test	L'Arcade	C'est math!	Au-delà du réel		Frontières de l'inexpliqué		Babylone 5		Millennium
ÉVASION	Prêt à partir		Montagnes	...quartiers	Aqua...	Odysseus	Carte postale de Floride		Les Plus Belles Villes...		Prêt à partir		...en France
TFO	...sauvages	Volt	Panorama		La Guerre de 1812		Cinéma / DÉLIT DE JUSTICE (5) avec V. Genest				Panorama		Volt
CBC	Newswatch		Mr. Bean	Red Green	Witness		Thursday / Le Dortoir		The National / CBC News		National	News	Cinéma
CTV (Mont.)	Pulse		Access H.	King...	Stargate SG-1		Charmed		ER		CTV News	Pulse	... (0:05)
GBL	News	Nat. News	Sabrina	E.T.	Friends	Jesse	Frasier	Stark...	Traders		Outer Limits		Tribute TV
TVO	School Bus	Dinosaur	Fragile Nature / Wolf		Studio 2		Cinéma / MURDER SEES THE LIGHT (4)				Studio 2		Changing...
ABC	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Whose Line is it...		...to be a Millionaire?		20/20 Downtown		News	... (23:35)	Politi. (0:06)
CBS	News		CBS News	E.T.	Diagnosis Murder		Chicago Hope		48 Hours			Late Show (23:35)	
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Friends	Jesse	Frasier	Stark...	ER			The Tonight Show (23:35)	
FOX	Caroline...	Home...	Drew Carey	3rd Rock	Cinéma / BAD BOYS (5) avec M. Lawrence, W. Smith				Popular		Drew Carey	Star Trek: Voyager	
PBS (33)	Newshour		Business	Trailside	Old House	Hometime	Mystery / Inspector Morse / Death is now my Neighbor (21:10)					Governor Dean...	
PBS (57)	BBC News	Business	Newshour		Nature / Jackals		Nova / Crocodiles!		Secrets of Lost Empires		BBC News	Charlie Rose	
CTV (Corn.)	News		Wheel of...	Jeopardy	Whose Line is it...		...to be a Millionaire?		ER		CTV News	News	Open (0:05)
A&E	L.A. Law		Law & Order		Biography / R. Burr		Investigative Reports		Inside Story		Law & Order		Biography
BRAVO	Roy MacGregor - Ziggy		Videos	Ignatieff	BookTV	Cinéma / FRENCH CONNECTION II (4) avec Gene Hackman					NYPD Blue		Homicide
DISCOVERY	How'd they do that?		@discovery.ca		Wild Discovery		Future Now		Science of Fun		@discovery.ca		Wild Disc.
HISTORY	It Seems...	The Way...	Mansion	...Seeds	It Seems...	Gr. Crimes	Civil War / The Cause		Civil War / Traitors...		Tour of Duty		Civil War
NEWSWORLD	BBC News	Bus. News	Newsworld Reports		Health...	Counter.	The National		the fifth estate		Newsworld Reports		National
SHOWCASE	Madison	Red Dwarf	Degrassi...	Degrassi	Lightning...	The Rez	Due South		Cinéma / LEOLO (4) avec Maxime Collin, Ginette Reno / ... (0:19)				
LEARNING	Bob Vila's Home again		48 Hours / Panic, Fears		Untamed Earth		Untamed Earth		Untamed Earth		Untamed Earth		Untamed...
LIFE	Pet Friends	...Doctor	Images	Moneys.	Things...	Weddings	Extra	Weird...	Flick	...Dinner?	Things...	Weddings	Extra
TSN	Record	Sportsdesk	...Hockey	NHLPA	Boxing / Vivian Harris - Ray Oliveira				Legends of Hockey		Sportsdesk		Motoring
SPORTSNET	Sports	Last Word	Cool Shots	Hockey / Sénateurs - Islanders						Sportscentral		Goin' Deep	
YTV	Addams...	Watership	Boy Meets	Radio...	Student...	System...	A20	Boy Meets	Student...	Watership	Addams...	Beasties	...Served?
CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX

CE SOIR

Paul Cauchon



LES GRANDES PEURS DE L'AN 2000

Première de cette nouvelle émission documentaire avec Simon Durivage. Ce soir, les risques d'une grande épidémie d'ici dix ans.

TVA, 19h30

LE TOUR DES MONDES

Un document français sur un sujet-choc: la formation de tortionnaires dans de nombreux pays du monde.

Télé-Québec, 20h

GRANDS REPORTAGES – LINDBERGH

Un portrait du célèbre aviateur et héros américain, produit par *The American Experience*, émission-vedette de PBS.

RDI, 20h

J'AIME

Ce soir, des invités discutent pendant une heure de leur passion pour le golf... y compris la chic ministre Louise Beaudoin.

Télé-Québec, 21h

LE DEVOIR

CULTURE

ARTS VISUELS

Nouveau mécénat

La société Discreet Logic poursuit son implication dans le mécénat. Après avoir travaillé avec un artiste montréalais, la compagnie, qui fait dans le multimédia, entame un programme de mécénat dont la formule est singulière. Performance au Vidéographe. Portes ouvertes au CCA.

Bernard Lamarche

Nous vous avions entretenus, il y a quelques lunes, du travail de l'artiste marseillais Piotr Klemensiewicz, lors de son passage à la galerie de l'UQAM. Or, l'aventure montréalaise de cet artiste impliqué dans la pratique de la peinture se poursuit. Après avoir participé à l'automne au programme d'enseignement des arts plastiques à l'établissement universitaire de la rue Sainte-Catherine, l'artiste présente des toiles dans un endroit qui, en principe, n'est pas ouvert au public, à savoir le siège social de Discreet Logic.

L'initiative est lancée dans l'esprit de poursuivre une œuvre de mécène que les anciens propriétaires avaient commencée, engageant Denis Pellerin afin de développer l'image corporative de la société (l'artiste est aujourd'hui représenté par la galerie Éric Devlin), depuis que celle-ci est située sur le boulevard Saint-Laurent, dans l'édifice Peck. Or voilà que Discreet Logic adopte une nouvelle forme de mécénat, une nouvelle manière de faire pour la société.

C'est Klemensiewicz qui a l'honneur d'inaugurer la nouvelle série. Pendant les six prochains mois, les tableaux présentés à la galerie de l'UQAM, à l'exception d'un seul qui s'ajoute, seront accrochés aux murs du siège social de la société, dans la Cité du multimédia, dont la conception et la construction, par le trio d'architectes In Situ, avaient été acclamées par les groupes intéressés par la survie du patrimoine bâti. On se souvient que les bureaux de Discreet Logic sont situés dans l'enceinte d'une ancienne manufacture, dont les installations avaient été habillées avec un énorme respect pour l'histoire de ces lieux. Ainsi, les tableaux de Klemensiewicz, visités par un intérêt pour les structures architectoniques, résonnent bellement avec ces lieux chargés d'histoire.

«Il y a ici de nombreux échos entre l'architecture intérieure et les tableaux, la lumière, les couleurs et les textures, de souligner Klemensiewicz. *Cela donne l'impression que j'ai travaillé ici sur le motif, pour faire ces tableaux, ce qui n'est pas le cas.»*

L'entente prévoit que la société conserve les tableaux pendant six mois, moyennant une rente qui s'avère être une avance sur l'achat, au bout de cette période, d'un tableau qui ira gonfler les actifs de la collection corporative de la société. La formule, qui n'est certes pas inintéressante, permet à l'artiste d'élargir à un nouveau public la diffusion de sa production (300 employés à Montréal, en plus des invités qui gravitent autour des projets de la société) en faisant profiter les employés de Discreet Logic d'une vitrine sur la production visuelle contemporaine, elle qui justement est impliquée dans la production notamment d'images et d'effets spéciaux. La société entend poursuivre l'initiative et renouveler l'expérience *«sur une base régulière»* avec d'autres artistes, internationaux comme locaux.

Performance

«À défaut d'une pierre deux coups, voici une soirée qui vous propose Un Pierre trois coups.» Ce sont les mots employés par l'artiste Pierre Beaudoin pour présenter la performance qu'il livre la semaine prochaine, intitulée justement *Un Pierre trois coups*. Le mardi 7 mars sera l'occasion de donner un premier coup en offrant *Sucer/cracher*, une performance inédite présentée par le Vidéographe, qui se déroulera dans les toilettes publiques du 5e étage de l'Édifice Belgo (en face de la galerie Trois Points), au 372, rue Sainte-Catherine Ouest, à 19h30.

Selon les mots de l'artiste, la performance *«suggère une contextualisation des paramètres de l'intimité, de la promiscuité, de l'absurdité, en confrontant le jeu du pouvoir en fonction du lieu ainsi que du regard.»* Une *«tentative de rassembler des opposés afin de stimuler l'être et de jouer avec ses capacités d'adaptation à des situations inconfortables ou incontrôlables»*. Pour le second coup, l'Espace Vidéographe (460, Sainte-Catherine Ouest, local 504) présente à 20h30 le visionnement d'extraits de documentation vidéo de six performances antérieures où *«vous pourrez vous familiariser avec l'univers performatif de l'artiste»*. Le troisième coup consiste en une *«présentation/discussion»* de l'ensemble du travail performatif de l'artiste. La projection des performances en video se poursuit du mercredi 8 mars au samedi 18 mars

Portes ouvertes au CCA

Le Centre canadien d'architecture (CCA), dans le cadre du Festival Montréal en lumière, offre cette fin de semaine une activité portes ouvertes. Les 4 et 5 mars, de 11h à 17h, le CCA convie le public à des visites commentées de l'exposition *En chantier: Les collections du CCA, 1989-1999*, qui porte sur l'existence et la collection de l'établissement de la rue Baile, une exposition dédiée aux donateurs ayant gracieusement déposé des pièces dans la collection. Pour l'événement, les familles sont invitées à arriver dès l'ouverture, à 11h, pour prendre part à des séances de jeux, qui sont présentées tout le week-end.

Six documentaires portant sur les travaux d'architectes célèbres, *«d'hier et d'aujourd'hui»*, sont présentés toutes les heures. De plus, en première, une visite hivernale du Jardin du CCA, commentée, sera offerte. Le Jardin du CCA est une œuvre de l'architecte et artiste montréalais Melvin Charney. L'événement clôture en quelque sorte la célébration des 10 ans de l'établissement. Le CCA est situé au 1920 de la rue Baile, à Montréal.

Vernissages, etc.

■ Ce soir, 17h30, à la galerie de l'UQAM, *The Last Clown*, de Francis Alÿs, de la commissaire Michèle Thériault. Au 1400, rue Berri, salle J-R 120.

■ Ce soir également, à la galerie Clark, Daniel Olson avec *Retour d'Ivoire* d'un côté et Amanda Beech et Matthew Poole avec *Break* de l'autre. La galerie est située au 1591, rue Clark, au deuxième étage. Le vernissage est à 20h.

■ Samedi, Dominique Blain, à l'Espace Télégraphe, au 206, rue de l'Hôpital, dans le Vieux-Montréal, à 15h.

DANSE

Déjà vu...

SECRET CLUB: FLOATING ANGELS 2000

Un spectacle d'H*Art*Chaos présenté au Centre Pierre-Péladeau du 2 au 4 mars à 20h30.

JULIE BOUCHARD

MASAAKI TOYOURA

Naoko Shirakawa, l'interpète principale de H*Art*Chaos.

Est-ce le fait d'avoir parcouru tant de kilomètres pour voir ce qui n'aurait même pas fait tourner la tête si cela s'était produit au coin de la rue? Sentiment d'avoir été flouée. Et un peu gênée de devoir prendre le contre-pied de ce qui se dit en ce moment sur H*Art*Chaos, compagnie de danse contemporaine japonaise qui arrive aujourd'hui à Montréal pour présenter *Secret Club: Floating Angels 2000* après s'être produite plus tôt à Toronto et Ottawa. Une rumeur sulfureuse précédait ce spectacle: *«érotique, sauvage et provocant»*, clamaient les communiqués et les admirateurs de la compagnie, composée exclusivement de femmes. Façon de faire parler de soi qui soulève les soupçons et pourrait laisser croire que ce spectacle n'est destiné qu'à ravir les voyeurs. Mais couronnée en Asie, médaillée en Europe ou aux États-Unis, H*Art*Chaos avait recueilli des critiques unanimement élogieuses lors de son précédent passage à Montréal, en 1997. Il y avait lieu de nourrir des espoirs et même de se déplacer jusqu'à Ottawa pour voir en primeur celles qui se produiront au Centre Pierre-Péladeau à compter d'aujourd'hui et jusqu'au 4 mars. Déception majeure.

«Érotique, sauvage et provocant»? Réglons d'abord cette question. *Secret Club: Floating Angels 2000* s'avère tout aussi érotique et provocant qu'un adolescent bardé de faux cuir noir, armé d'un *squeegee* et aussi sauvage qu'un chat de salon dégriffé. Erotiques, les jeunes danseuses aux bras recouverts de mousseline noire? Sagement drapées de robes rouges? L'utilisation du rouge et du noir pour suggérer la violence du monde moderne ou la furie d'un sexe en chaleur a atteint ses limites il y a bien longtemps; dommage que Sakiko Oshima n'en ait pas été mise au courant. Avant d'oser encore employer le rouge et le noir, il faudrait au moins s'assurer d'être capable de réinventer l'utilisation de ces couleurs, ce qui n'a pas été fait. Elles ont encore une fois été employées dans leur sens le plus convenu, tout comme le cuir noir, qui est en voie de donner la nausée.

Sauvage et provocant, *Secret Club: Floating Angels 2000*? Naoko Shirakawa, principale danseuse de la compagnie, se démène il est vrai avec une énergie du diable. Elle emploie une gestuelle violente et semble constamment chercher à se libérer d'une emprise, intérieure ou extérieure, menaçante et étouffante. Expression sauvage, oui, mais redondante. Shirakawa en fait beaucoup trop, accentue inutilement ses tourments, souligne au crayon gras ses protestations. Défauts sans doute de celle qui tient le rôle de vedette au sein de la compagnie; plusieurs solos ne semblent avoir été conçus que pour mettre la danseuse en valeur; ils donnent surtout une impression de redite et finissent par lasser.

La conclusion du spectacle, où la danseuse échappe miraculeusement aux affres de la vie sur Terre pour flotter tel un ange au-dessus des nuages, n'arrange rien à l'ensemble et le soupir d'exaspération que l'on retenait depuis quelque temps finit par s'étirer en longs bâillements.

Cette production est d'un intérêt chorégraphique bien mince si on la compare avec ce qu'arrivent à faire certains chorégraphes québécois qui ne disposent pas des moyens de promotion d'H*Art*Chaos. La compagnie japonaise a beau être précédée d'une réputation enviable, *Secret Club: Floating Angels 2000* ne donne à voir que du convenu, du déjà vu. Quant à la philosophie érotico-mystique du spectacle, elle semble destinée aux gens aux prises avec d'autres tabous que les nôtres.

MÉDIAS

Pas de TFO au Québec

PAUL CAUCHON
LE DEVOIR

TFO, la chaîne française de TV Ontario, ne sera pas diffusée au Québec: le CRTC a balayé ses ambitions d'être obligatoirement distribuée par les services de câblodistribution.

La proposition de TFO aurait entraîné une hausse de 50 ¢ du tarif des câblodistributeurs à leurs abonnés. Par contre, le CRTC rappelle que TFO est inscrite sur la liste des services par satellite, où elle peut être offerte selon le mode analogique. Elle peut aussi être offerte parmi les nouveaux services numériques.

Le CRTC s'est donc rendu aux arguments de Télé-Québec, qui avait combattu cette proposition de TFO. Dans sa décision rendue hier, le CRTC écrit d'ailleurs qu'il *«craint qu'en approuvant la distribution obligatoire de TFO et la majoration des tarifs d'abonnement au Québec, il accorde* [à TFO] *un avantage concurrentiel par rapport au service de télévision éducative au Québec»*.

Permettre à TFO d'être diffusée obligatoirement sur le câble, ajoute le CRTC, lui permettrait de profiter à la fois des recettes d'abonnement en plus des subventions du gouvernement ontarien alors que Télé-Québec n'a pas accès aux revenus du câble.

Le CRTC a reconnu *«sans réserve l'excellence des émissions de TFO»*. Mais la réputation des programmes de la chaîne française de TV Ontario n'était pas assez pour convaincre l'organisme régulateur, qui considère qu'il n'a pas à exiger des câblodistributeurs un coût supplémentaire auprès des consommateurs. Le CRTC ajoute que les Québécois, qui payent déjà pour Télé-Québec, *«n'ont pas à débourser pour un second service éducatif provenant d'une autre province»*.

En 1997, le CRTC avait approuvé la distribution payante de TFO sur le câble dans certains secteurs du Nouveau-Brunswick. L'organisme rappelait hier qu'il s'agit d'une décision *«exceptionnelle»* parce que le Nouveau-Brunswick *«n'avait et n'a toujours pas ce genre de service télévisuel»*.

THÉÂTRE

Un Shakespeare trop puritain

MEASURE FOR MEASURE

De Shakespeare. Mise en scène: Bill Glassco. Décor et costumes: James Cameron. Éclairages: Luc Prairie. Musique: John Gzowski et Julia Aplin. Une production de la Montreal Young Company au Centre Saydie Bronfman jusqu'au 5 mars.

HERVÉ GUAY

Measure for measure est rarement joué en français. Au Saydie Bronfman, la Montreal Young Company illustre donc une fois de plus que les anglophones prisent davantage cette comédie assez noire de Shakespeare. En fait, son intérêt vient de ce que la pièce interroge en particulier les liens entre sexualité et pouvoir. Notons au passage que le pouvoir est d'abord représenté par un duc suspicieux qui prétend partir en pèlerinage alors que ce dernier en profite plutôt pour espionner ceux à qui il a demandé d'appliquer avec sévérité la loi touchant l'immoralité.

Or le tyran Angelo, son remplaçant, ne se fait pas prier pour combattre le vice. Il va même jusqu'à condamner à mort un jeune homme pourtant prêt à réparer sa faute en épousant celle qu'il a mise enceinte. Cela se corse toutefois quand Claudio demande à sa sœur d'intercéder auprès du duc pour obtenir son pardon. Le hic, c'est que le noble duc, aussitôt foudroyé par la beauté d'Isabella, se dit prêt à passer l'éponge si elle se donne à lui. Au dernier moment, bien entendu, tel un Dieu fait homme, l'ancien duc se mêlera de rétablir la justice.

Bill Glassco, le directeur de la Montreal Young Company, a donc jeté son dévolu sur une comédie grinçante qui, par-delà les âges, a en commun avec *Possibilities* d'Howard Barker, l'autre pièce jouée en alternance par sa toute nouvelle troupe, de décortiquer les relations de pouvoir auxquelles aucune société n'échappe. Dès lors, pour cette raison, son choix apparaît tout à fait cohérent. Nous sommes donc en présence d'une vision artistique formulée clairement. Ce qui n'est déjà pas rien.

Dans les faits, toutefois, *Measure for measure* ne se révèle pas aussi enlevé que *Possibilities* et l'on a peut-être trop cherché une coïncidence esthétique entre les deux productions qui ont lancé la compagnie. Avec pour résultat que certaines constantes de mise en scène éclipsent un peu la singularité des œuvres abordées. Par exemple, était-il bien nécessaire dans le Shakespeare de conserver l'accompagnement sonore en direct, lequel par moments entre en compétition avec des métaphores dramatiques d'une complexité suffisante en elle-même.

Ainsi, Glassco a opté pour un ascétisme scénique tout à son honneur, seulement rythmé par une demi-douzaine de panneaux scéniques hauts, sombres et interchangeables. Ceux-ci recomposent chaque fois les lieux scéniques nécessaires à l'action tout en assurant une fluidité du récit. À cette sobriété d'un plateau presque nu répond à peine un peu plus de couleur dans les costumes. Le parti est encore une fois de laisser le plus d'espace possible au jeu des comédiens.

Du reste, si l'on met cela en relation avec le combat contre l'immoralité à l'œuvre dans le texte, l'on se dit que la mise en scène aurait peut-être gagné à être moins puritaine par moments. Plus fantasque, pour le dire autrement. Question de dosage peut-être. Pour cela, *Measure for measure* soutient l'attention mais sans que nous y retrouvions l'enthousiasme juvénile qui alimentait *Possibilities* et sur quoi une jeune troupe devrait idéalement pouvoir tabler.

En revanche, l'expérience de Glassco à titre de directeur d'acteurs se décline dans des scènes bien réglées. Se confirme le talent d'un Mariusz Sibiga irrévérencieux dans le rôle payant de celui qui dit du mal du duc qu'il n'a pas reconnu sous son déguisement. D'où la punition qui lui échoit à la fin alors que tout le monde se marie. Le duc espion trouve aussi en Graeme Somerville un interprète crédible et délicat avec une intelligence du texte qui ne se dément pas. En Angelo, Robin Wilcox incarne avec autorité un puritain dévasté par la luxure. Quant à l'Isabella de Sarah Mennel, la conviction ambivalente de l'héroïne déteint un peu sur l'interprète qui compense par une présence altière.

CONCERTS CLASSIQUES

Concertos mal travestis

FESTIVAL BACH

Jean Sébastien Bach: intégrale des six Concertos brandebourgeois, BWV 1046 – 1051. Ensemble Arion. Dir.: Hank Knox. Salle Pierre-Mercure, le 28 février 2000.

FRANÇOIS TOUSIGNANT

Les baroqueux ont bien de la difficulté à se trouver un créneau original de nos jours. La recette généralement utilisée est de «redécouvrir» des œuvres mineures et oubliées pour les faire passer pour des chefs-d'œuvre incontournables. Cela lasse et on n'en est pas toujours dupe. Une autre méthode à la mode est de réinventer ou de transgresser toute barrière de style d'interprétation. À ce chapitre, Bach a beaucoup donné. Synthétiseur Moog, jazz Loussier, ampoulade klempererienne, froideur de Leonhardt, folie du Giardino Armonico..., bien des musiciens usent des eaux de ce ruisseau pour l'abée de leur moulin.

La musicologie est dans le même cul-de-sac. L'ensemble Arion nous présentait ce que le musicologue Gregory Butler, un des responsables de la nouvelle édition critique des œuvres de Bach, a pu reconstituer comme source du corpus des six *Brandebourgeois*.

La période baroque se servait beaucoup de la parodie. Il s'agit de reprendre de la musique déjà composée en un autre contexte, sur d'autres instruments, ou de la développer plus avant. Bach l'a fait abondamment. Aussi, il est légitime de se demander pourquoi, quand un tel génie prend des esquisses de ses archives et les retravaille pour les faire s'épanouir en un ensemble noble, dédicacé à un amateur et en poussant plus loin le raffinement de son écriture, pourquoi donc devrait-on penser que l'origine soit plus intéressante que l'aboutissement — en littérature, ce serait considérer *Jean Santeuil* comme égal à *La Recherche du temps perdu*...).

Parce que les *Brandebourgeois*, ainsi montés, sont absolument parfaits pour la démonstration de conférence universitaire et pour faire du tourisme chez diverses sociétés savantes en voyages subventionnés. Musicalement, c'est une réelle régression que le compositeur lui-même — j'en suis persuadé! — réprimerait dans le contexte d'aujourd'hui. Que Bach, le génie, ait pris soin d'organiser ses six *Brandebourgeois* dans la solide charpente qu'il signa montre bien son insatisfaction des ébauches précédentes et sa propre estime du résultat final. Pour que l'intérêt artificiel de la reconstruction hybride et assez vaine apporte quelque chose, elle se doit de proposer une qualité d'interprétation hors du commun.

Ici, Arion, méconnaissable, a fait chou blanc sur toute la ligne. Dire que les deux premiers concertos furent mauvais ou ratés tient de l'euphémisme léger: il est proprement scandaleux que des cornistes ou un trompettiste «professionnels» de ce niveau soient tolérés sur une scène. Que des hautboïstes soient si mous, que les altos faussent. Pire, qu'on transforme ces *concerti* en *sonate da chiesa* où la partie de continuo domine tant qu'on pourrait parler de sonates pour violoncelle baroque et clavecin avec accompagnement instrumental obligé. Si tel est le prix de son originalité, le monde de la musique baroque est descendu bien bas. Son altesse Crêtien, margrave de Brandebourg, aurait renvoyé cette troupe sur-le-champ. Arion n'a même pas l'excuse de la première fois: ces concertos, il les joue un peu partout depuis un bon moment.

Au niveau du style, Hank Knox arrive bien à rendre particulièrement idoine son jeu au clavecin; dans le 5e concerto, où il est vraiment soliste, il brille même. Par contre, les inflexions stylistiques qu'il impose aux articulations de phrases sont d'un maniérisme lassant. On peut dire de même de certains de ses collègues; individuellement, chacun réussit un trait ici ou un effet là. Aucune pensée d'ensemble cependant; juste l'exactitude de compter au même rythme en tempos alertes et de faire des rubatos «de concert» (Horowitz ou Pogorelich font pâle figure tant c'était souvent exagéré).

De curiosité au début, cela devient habitude expectative, routine à la fin, comme une expérience de Pavlov que le manque de conviction et de naturel fait sonner en arbitraire mauvais goût. Se présente-t-il par hasard une belle sonorité, un beau dialogue, l'écriture de Bach triomphe et l'ennui atomisé par les interprètes nous fait comprendre le titre de l'événement «Visages du génie». On s'est arrêté à la face, à la surface, et au lieu de faire on a plutôt choisi de surfaire.

Joël Thiff ault, au clavecin, en répétition avec l'Orchestre Baroque de Montréal. © Photo Thiery Arnold

Amenez vos enfants faire la connaissance de Haendel, Vivaldi et Bach lors d'un concert pour toute la famille ! Les commentaires du chef d'orchestre, Joël Thiffault, ouvriront l'univers de la musique baroque à tous.

5 mars à 14 h 30
Auditorium Maxwell-Cummings
Musée des beaux arts de Montréal
1379, rue Sherbrooke Ouest (coin Crescent)
Un seul prix : 10 $

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

Billets vendus à la billetterie du Musée des beaux arts de Montréal ou par le réseau Admission.